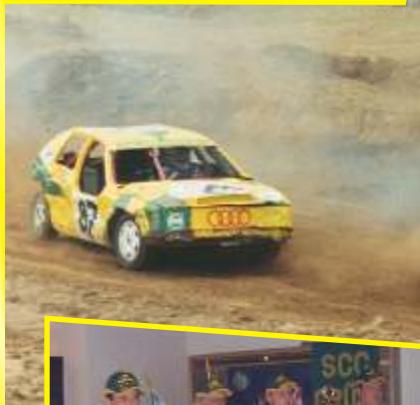


# SCC GRÜNTHAL E.V. DEUTSCHE STOCK-CAR MEISTERSCHAFT



Endlauf 2005 Attenzell

## JAHRESPROGRAMM 2006

# *Der Reifenprofi*

## **Völkl GmbH**

**93055 Regensburg - Auweg 1**

Tel.: 0941/ 7957495 Fax: 0941/ 7994228

An- u. Verkauf von

- Neu- u. Gebrauchtreifen
- Aluminium- u. Stahlfelgen
- Komplettsätzen
- Neubatterien

**Deutsche  
QUALITÄTS  
BATTERIEN**

- gefüllt
- lange Lebensdauer
- wartungsfrei nach DIN
- verbesserte Kaltstartleistung

DEUTSCHE  
Qualitäts-Batterie  
544 34

DEUTSCHE  
Qualitäts-Batterie  
600 38

**zum  
Aktions-  
Preis**

Service

- Montage u. Wuchten
- Felgen instandsetzen

**Öffnungszeiten:**

**Mo-Fr 8.00 - 12.00 Uhr**

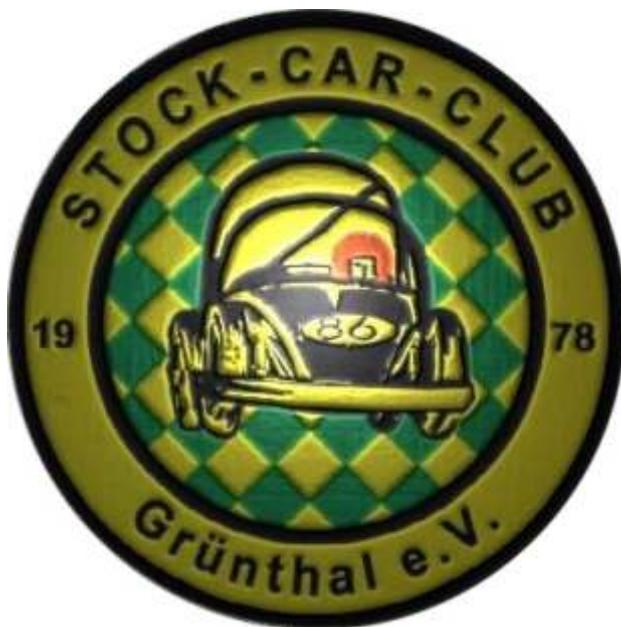
**13.00 - 18.00 Uhr**

**Sa. 8.00 - 12.00 Uhr**



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

SCC GRÜNTHAL 2006



Sie finden alles Wissenswerte im Internet:

[WWW.SCCG.DE](http://WWW.SCCG.DE)

E-mail: [sccg@sccg.de](mailto:sccg@sccg.de)

Immer aktuell -  
alles auf einen Blick

Herausgeber: SCC Grünthal e.V.

Verantwortlich: Werner Maß

Druckerei: Druckerei Manz, Inh. Günther Strauss, 93055 Regensburg



**FA. KRAMMER**  
SCHNEIDWAREN-  
FACHGESCHÄFT



INH:  
INGEBORG GÖTZFRIED  
MESSERSCHMIEDE-  
MEISTERBETRIEB

**MESSER · SCHEREN · MANIKÜR-ETUIS**  
**GESCHENKARTIKEL · ZINN · POKALE**

KRAMGASSE 5 · 93047 REGENSBURG  
TELEFON (09 41) 5 29 92 und (0 94 07) 26 44  
TELEFAX (0 94 07) 95 78 829

E-mail: [Krammer.Messer@t-online.de](mailto:Krammer.Messer@t-online.de)

**Messer**  
**Schwerter**  
**Scheren**  
**Manikür**  
**Darts**  
**Zinn**  
**Pokale**





**Liebe Motorsportfreunde  
und Freunde des  
STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL**



**Ich bin seit heuer neuer Vorstand des SCC Grünthal und möchte hier vor allem meinem Vorgänger Herwig Haller für dessen Leistungen danken, die er in den letzten 28 Jahren in diesem Amt für den SCC erbracht hat.**

**Auch heuer wird Sie dieses Jahresprogramm mit den wichtigsten Informationen der letzten und der diesjährigen Saison versorgen.**

**Wir nehmen wieder mit zwei Mannschaften an der Bayer. und Deutschen Meisterschaft teil. Zum einen ist das die verbaute Klasse über 1800 ccm, in der wir versuchen werden unseren Titel (der 11. in dieser Klasse) aus dem letzten Jahr zu verteidigen und zum anderen starten wir auch noch in der Klasse bis 1800 ccm.**

**Die Grundlage unseres konstanten Erfolges liegt nicht nur an den Leistungen der einzelnen Fahrer, sondern in der Kameradschaft und Zusammenhalt im Verein. Aber auch unsere technisch bestens ausgestattete Vereinswerkstatt und der Werkstattbus tragen ihren Teil dazu bei.**

**Ich hoffe unsere große Fangemeinde auf dem einen oder anderen Rennen persönlich begrüßen zu können und wünsche unseren Fahrern viel Glück und eine unfallfrei Saison.**

**Walter Schweiger  
1. Vorstand**



Das « Wir machen den Weg frei » Prinzip

***Meine private Altersvorsorge hat sich ganz schön bezahlt gemacht. Und ich lass' es mir jetzt mal so richtig gut gehen!***

**Private Altersvorsorge** – Nehmen Sie Ihre Zukunft jetzt in die Hand, damit Sie auch später finanziell unabhängig sind. Sprechen Sie mit uns. Gemeinsam planen wir Ihre individuelle Altersvorsorge nach dem « Wir machen den Weg frei » Prinzip.



**Raiffeisenbank  
Regensburg-Wenzenbach eG  
Geschäftsstelle Wenzenbach**

Tel. 09407/9402-0  
FAX 09407/9402-44

[www.raiffeisenbank-regensburg.de](http://www.raiffeisenbank-regensburg.de)  
[info@raiffeisenbank-regensburg.de](mailto:info@raiffeisenbank-regensburg.de)

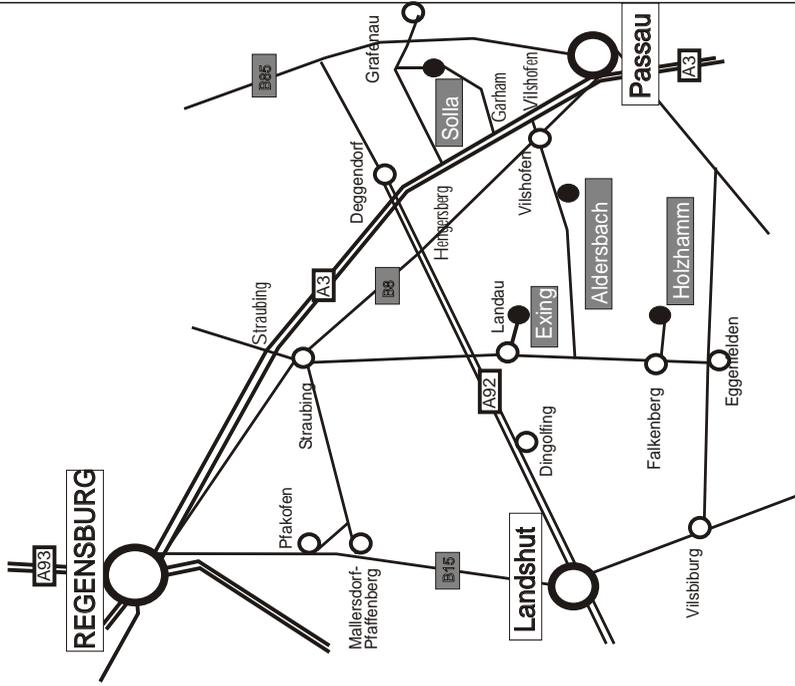


Die erfolgreiche Mannschaft: Walter Schweiger, Werner Maß, Florian Haß, Armin Fuchs und kniend Christian Maß

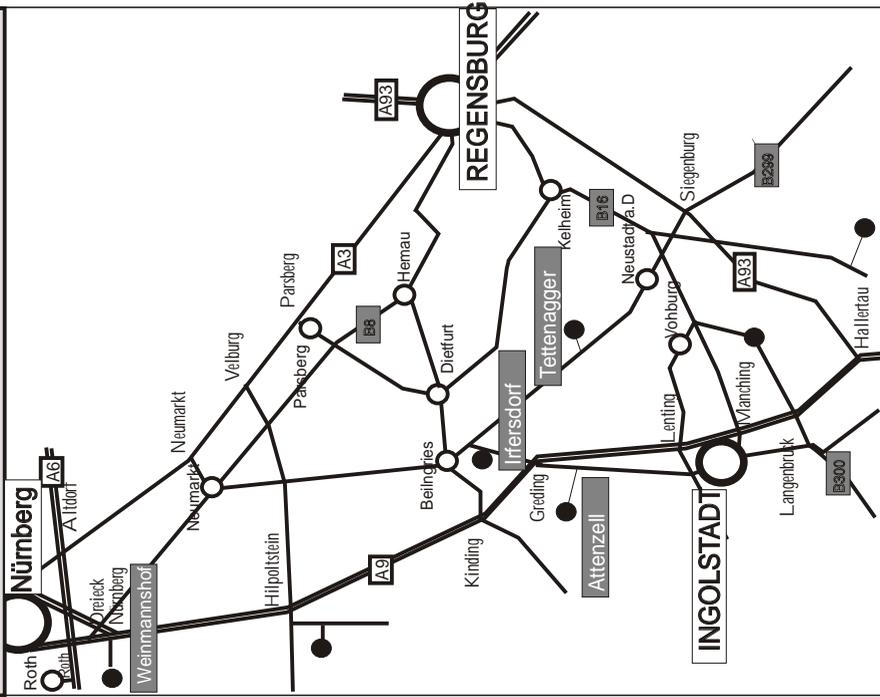


3. Platz in der Juniorklasse: Sebastian Pfab

### Skizze der Rennbahnen der Gruppe SÜD des BSCV 2006



### Skizze der Rennbahnen der Gruppe NORD des BSCV 2006





### Gruppe Nord mit SCC Grünthal

27./28. Mai 2006	Irfersdorf
01./02. Juli 2006	Irfersdorf
19./20. Aug. 2006	Attenzell
02./03. Sept. 2006	Weinmannshof
9./10. Sept. 2006	Tettenagger

### Gruppe Süd

06./07. Mai 2006	Solla
20./21. Mai 2006	Holzhamm
12./13. Aug. 2006	Holzhamm
26./27. Aug. 2006	Exing
16./17. Sept. 2006	Aldersbach

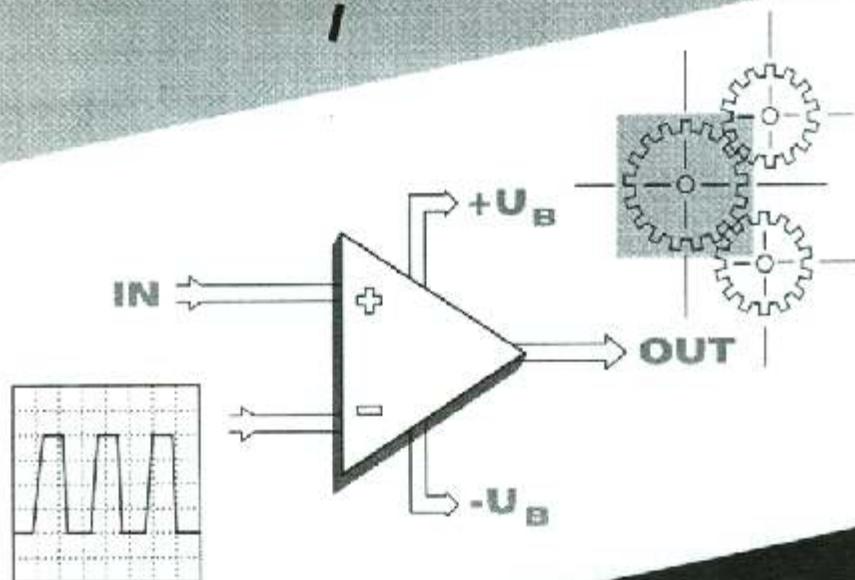
Der Endlauf findet heuer am  
**30.9. / 1.10. In Aldersbach**  
statt

*Elektronik  
für Automation*

**BCD**   
**ELEKTRONIK**

**Elektronische  
Steuerungen für**

- Automatisierung,
- Meßtechnik
- Antriebstechnik



Gewerbegebiet  
Regensburg Ost

**ENTWICKLUNG  
PROJEKTIERUNG  
FERTIGUNG**

Kirchhoffstr. 5, 93055 Regensburg, Tel: 0941/ 78388-0, Fax: 78388-40



**Die große Mannschaft: Walter Schweiger, Werner Maß, Christian Maß, Florian Haß und Armin Fuchs**



**Die kleine Mannschaft: Jochen Prokosch, Max Fuchs, Georg Judemann und Christian Maß eingearhmt von Walter Schweiger und Werner Maß**



**VALVOLINE MOTORÖL.  
WAS FÜR PROFIS  
GUT IST...**



**VALVOLINE BRINGT MOTOREN AUF TOUREN**

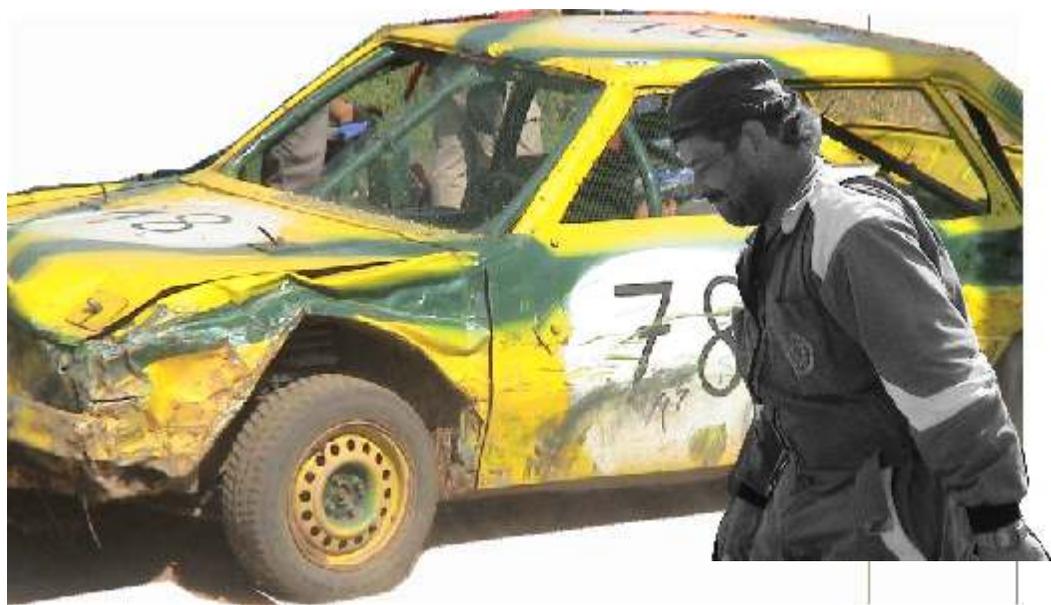
# schön

## HOLZHANDEL · SÄGEWERK

- HOLZSCHUTZMITTEL
- LACKE
- LEIME
- BODENBELÄGE
- PARKETT
- SPANPLATTEN
- PROFILHÖLZER
- BAUHOLZ
- SCHNITTHOLZ
- FURNIER
- PANEELE
- ZUBEHÖR

## LAGER – BÜRO – AUSSTELLUNG

93057 Regensburg, Münchbergerstraße 7  
Telefon 09 41/6 30 51, Privat: 09 40 7/5 20  
Telefax 09 41/6 64 87



Max Fuchs (78) mit seinem Audi 80 in der kleinen Klasse



# BRANDL'S AUTO SHOP

*Verkaufsplatz:  
Auf der Grede 9*

E-mail: [werner.brandl@debitel.de](mailto:werner.brandl@debitel.de)

An- u. Verkauf von:

- gebr. Fahrzeugen
- Unfallautos
- Totalschäden

## Schaustellerbetriebe

### Brandl

### Kinder-Kettenflieger

### Süßwaren

### Spielwagen mit 5,6u. 7 m

### Gesamtlänge

## Wir richten ganze Feste für Sie aus

## Werner Brandl

**Tel: 09402/ 6992 - Fax 7568**

**0177 242 0875**



### Renntermin: 27./28. Mai 2006

(bei Beilngries. Entfernung ca. 60 km)

Die fest angelegte Bahn des CC Irfersdorf liegt ganz in der Nähe der Ortschaft Irfersdorf bei Beilngries. Die Bahn liegt an einem leichten Hang und als Besonderheit darf man bezeichnen, daß die Kurven etwas nach außen hängen, was naturgemäß bei der Bergabkurve zu sehr vielen Überschlägen führt. Die Bahn ist außerdem so hart, daß beim Beschleunigen die Reifen quietschen. Seit 1993 veranstaltet der CC Irfersdorf ein Rennen auf dieser Bahn.

Die Anfahrt erfolgt über Hemau - Dietfurt - Beilngries. In Beilngries an der 1. Ampel links Richtung Ingolstadt.

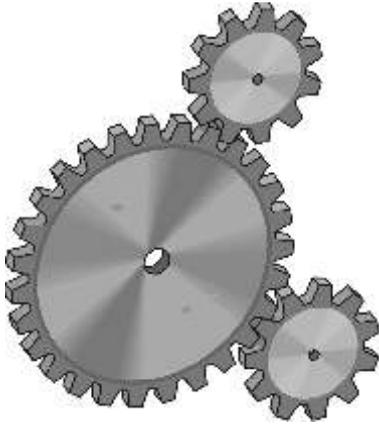
Veranstalter: **CCIrfersdorf**  
TrostWillibald  
Reichertsweg 6  
**85095 Denkendorf**  
Tel.:08465/ 3293

Im letzten Jahr schaffte hier Florian Haß das Kunststück, mit seinem R 21 Turbo die beste Trainingszeit hinzulegen. Am Sonntag konnte Sebastian Pfab im Juniorlauf den 2. Platz belegen, während seine drei Mitstreiter Erich Eberl, Tobias Kerscher und Sandra Haller allesamt nach Überschlag das Segel streichen mußten. Christian Maß holte in der Mannschaft bis 1800 verbaut den 2. Platz. Im Lauf der Mannschaft über 1800 verbaut siegte Werner Maß, der nach längerer Pause wieder aktiviert worden war.

Auslosung	bis 1800 ccm verbaut
<b>1. Lauf</b>	<b>2. Lauf</b>
Pyrazer SCT	SCT Zuchering
SLR Ingolstadt	<b>SCC Grünthal</b>
RG Altmühltal	CTS Mindelstetten
SCT Kellerkinder	MSF Siegenburg



Werner Maß (89) auf der Ehrenrunde



## Heinz Kluge GmbH Getriebespezialwerkstatt

Dorfstraße 23 - 85110 Kipfenberg-Biberg  
Tel. (0 84 66) 771 - Fax (0 84 66) 14 32

---

### ***Unsere Leistungen:***

*Reparaturen aller Schäden an Pkw-Getrieben*

*Umbau von Getriebe-Übersetzungen für  
Sportzwecke oder getunte Serienfahrzeuge*

*Einbau von Differentialsperren*

*Komplettüberholung von Automatik-Getrieben.  
Anlieferung des Fahrzeugs notwendig.*

Zufriedene Kunden weltweit geben uns recht.



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

## Irfersdorf (SLR)

### Renntermin: 1./2. Juli 2006

(bei Beilngries. Entfernung ca. 60 km)

Die Irfersdorfer verleihen einmal im Jahr ihre Rennbahn an interessierte Teams. Heuer veranstaltet der SLR Ingolstadt ein zweites Rennen auf dem Jura-Ring.

Veranstalter: **SLR Ingolstadt**  
Straube Andreas  
Erich Kästner Str. 6  
**85080 Gaimersheim**  
Tel.:08458/ 31989

Letztes Jahr konnten wir hier nur den 2. Platz von Christian Maß in der Klasse bis 1800 ccm feiern, und Werner Maß, der sich bereits am Samstag im Training überschlagen hatte, schaffte in der großen Klasse noch den 4. Platz.

Auslosung	bis 1800 ccm verbaut
<b>1. Lauf</b>	<b>2. Lauf</b>
Pyraser SCT	SLR Ingolstadt
RG Altmühltal	SCT Kellerkinder
SCT Zuchering	<b>SCC Grünthal</b>
CTS Mindelstetten	MSF Siegenburg



Christian Maß (87) auf dem Weg zum 2. Platz

# Autokaufhaus

**M. Schlamminger GmbH**

**KFZ - Meisterbetrieb**

Bei uns erleben Sie die große Welt der  
Gebraucht- und Neufahrzeuge.  
Und mit etwas Glück ist auch Ihr  
neuer Wunschwagen dabei !!!

Autokaufhaus

M. Schlamminger GmbH  
An- u. Verkauf von  
Neu- u. Gebrauchtfahrzeugen

Wir bieten:

- Neuwagen (auch EU-Fahrzeuge)
- Gebrauchtwagen
- günstige Finanzierung
- Ankauf und Anzahlungnahme möglich
- insgesamt 300 Fahrzeuge vorrätig

Weidener Str. 1-3  
93057 Regensburg-Haslbach

Tel: 0941/ 297 89 11

Fax 0941/ 297 89 27

[www.autokaufhaus-schlamminger.de](http://www.autokaufhaus-schlamminger.de)



## Attenzell

### Renntermin: 19./20. August 2006 (Entfernung ca. 85 km)

Die Rennstrecke in Attenzell bei Denkendorf ist auf einem Stoppfeld großzügig angelegt mit breiter Fahrbahn, großem Fahrer- und Zeltlager. Die Bahn selbst ist anspruchsvoll, wobei die Kurve nach einem Bergabstück schon so mancher FahrerIn oder manchem Fahrer zum Verhängnis geworden ist. Seit neuestem ist auf der Gegengeraden eine Schikane eingebaut. Die Anfahrt erfolgt über Kelheim, Riedenburg, Pondorf nach Denkendorf.

**Veranstalter:** **RG Altmühltal**  
Fischl Markus  
St. Marienstr. 11  
**85137 Gungolding**  
Tel.: 08465/ 14 96

Im letzten Jahr mußte das Rennen wegen Regens um eine Woche verschoben werden. Dann holte sich Sebastian Pfab im Juniorlauf den 2. Platz und Claudia Dickert belegte im Damenlauf Platz drei. Armin Fuchs gewann den Meisterschaftslauf in der verbauten Klasse über 1800 ccm. Nicht gerne erinnern wird sich Werner Maß an seinen Frontal-Crash, der ihn für den Rest der Saison ausschaltete.

Auslosung	bis 1800 ccm verbaut
<b>1. Lauf</b>	<b>2. Lauf</b>
Pyrazer SCT	RG Altmühltal
<b>SCC Grünthal</b>	CTS Mindelstetten
SCT Zuchering	SCT Kellerkinder
SLR Ingolstadt	MSF Siegenburg



Schlamm Schlacht in Attenzell



# AUTOHAUS Schrödl

 -Vertragswerkstätte

Schloßstraße 11 · 93152 Schönhofen  
Telefon 09404/95350 · Telefax 09404/953533  
info@autohaus-schroedl.de

 & mehr

# Gebraucht- wagen center



An der Südumgehung 2 · 93073 Neutraubling  
Telefon 09401/881660 · Telefax 09401/8816633  
gebrauchtwagencenter@autohaus-schroedl.de

Laufend aktuelle Angebote finden Sie unter:  
[www.autohaus-schroedl.de](http://www.autohaus-schroedl.de)





## Weinmannshof

### Renntermin: 2./3. Sept. 2006

### (Weinmannshof: Entfernung ca. 115 km)

Das Pyraser Stock-Car-Team verfügt seit einigen Jahren wieder über eine feste Rennstrecke in Weinmannshof in der Nähe von Roth. Die Bahn hat die Form eines Dreiecks und ist auf sandigem Untergrund und deshalb bei jeder Witterung befahrbar

Die Anfahrt erfolgt über die BAB 9 Richtung Nürnberg, Altdorfer-Kreuz Richtung Heilbronn Abfahrt Schwabach (B2) bis nach Roth, In Roth rechts Richtung Rothaurach. Nach Rothaurach kurz vor Aurau links ab nach Weinmannshof

**Veranstalter:** **SCT Pyras**  
Klaus Thaler  
Pruppacherweg 5  
**91154 Roth**  
Tel.: 09171/61236

Im Juniorlauf belegte letztes Jahr Erich Eberl den 3. Platz und in der Klasse über 1800 ccm schaffte es Walter Schweiger ohne Trainingszeit aus der letzten Reihe den Lauf zu gewinnen. Christian Maß wurde Zweiter.

Auslosung	bis 1800 ccm verbaut
<b>1. Lauf</b>	<b>2. Lauf</b>
Pyraser SCT	<b>SCC Grünthal</b>
MSF Siegenburg	SLR Ingolstadt
CTS Mindelstetten	RG Altmühltal
SCT Zuchering	SCT Kellerkinder



Walter Schweiger (373) nach seinem Sieg aus der letzten Reihe



**Was wir für Sie tun:**

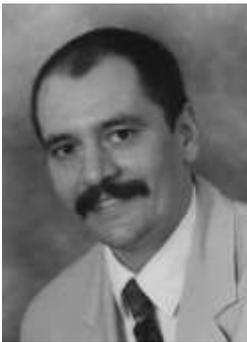
- Kostenlosen Versicherungs-Check
- Individuelle Beratung
- Optimalen Versicherungsschutz
- Günstige Beiträge

**Sparten Produktauswahl**

- Kfz- und Rechtsschutz
- Haftpflicht- Betrieb und Privat
- Betriebsunterbrechung
- Inhalt- und Lager
- Transport
- Sach und Glas
- Wohn- und Betriebsgebäude
- Firmen und Gruppenunfall
- Betriebliche Altersfürsorge
- Lebens-, Renten- und Kranken
- Bausparen

*Ihr kompetenter Partner  
rund um die Versicherung*

[www.wiass.com](http://www.wiass.com)



**Manfred v. Hagen**

Geschäftsstellenleiter

Email: [mvh@wiass.com](mailto:mvh@wiass.com)

**Elisabeth Federl**

Versicherungsfachfrau

Tel: 09401-52 88 42

Fax 09401-52 88 43



**Wirtschafts-Assekuranz  
Makler GmbH**

Brandenburger Strasse 5, 93073 Neutraubling



### Renntermin: 9./10. Sept. 2006

(Entfernung ca. 60 km)

Der CTS Mindelstetten veranstaltet heuer das zweite Rennen auf dieser neuen Bahn. Die Anlage ist großzügig angelegt und die Bahn selbst auf einem Acker ausgeschoben. Die Charakteristik der Bahn ist eine langgezogene 180 Grad Kurve nach Start und Ziel, dann geht es bergab auf die erste von zwei engen Kurven auf der anderen Seite zu. Der Zuschauer hat von jedem Punkt einen herrlichen Überblick über die gesamte Bahn.

Die Anfahrt erfolgt über Neustadt a.d. Donau. Hier auf der B 299 Richtung Neumarkt kommt nach 10 km die Ortschaft Mindelstetten.

**Veranstalter:** CTS Mindelstetten/Hüttenhausen

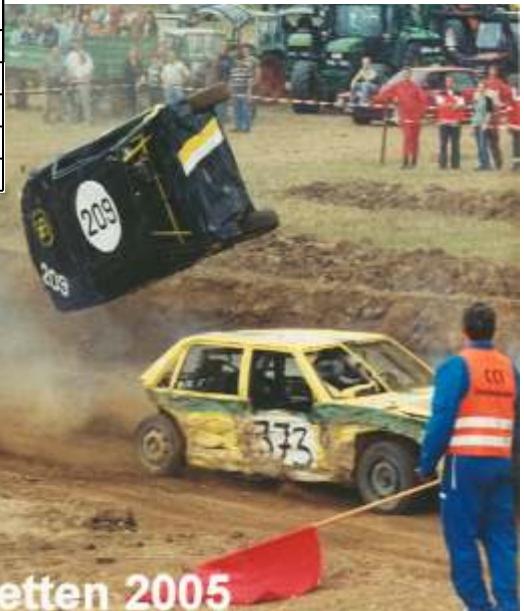
Wittmann Bernd  
Ulrich Steinbergerplatz 9

**85088 Vohburg**

Tel.: 08457/ 1238

Im Juniorlauf schaffte Sandra Haller mit einem 4. Platz ihre erste Platzierung, während Erich Eberl in seinem 4. Rennen seinen 3. Überschlag fabrizierte und das auf Rang eins liegend. In der Klasse über 1800 verbaut schaffte Christian Maß den 1. Platz.

Auslosung	bis 1800 ccm verbaut
1. Lauf	2. Lauf
SCT Kellerkinder	CTS Mindelstetten
SCT Zuchering	SLR Ingolstadt
SCC Grünthal	RG Altmühlal
MSF Siegenburg	Pyraser SCT



Mindelstetten 2005

Franz Hackner (209, Shadows) kann die Siegesfahrt von Walter Schweiger (373) und Christian Maß (87) nur noch aus der Vogelperspektive bewundern.



Mit dieser Viererkette sehen wir  
äußerst zuversichtlich auf 2006



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Regensburg**

**Jepsen Sportwagen GmbH**

**Merowinger Straße 2**

**93053 Regensburg**

**Tel.: 0941/ 7 05 79 - 0**

**Fax: 0941/ 7 05 79 - 30**

**[www.porsche-regensburg.de](http://www.porsche-regensburg.de)**

**[Info@porsche-regensburg.de](mailto:Info@porsche-regensburg.de)**



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Endlauf in Aldersbach

### Renntermin: 30.9./1.10. 2006

(Entfernung ca. 100 km)

Der SCC Aldersbach besitzt wohl die schönste Stock-Car-Anlage des BSCV. Die Bahn ist fast kreisrund mit hohen Wällen. Der Belag ist festgewalzter Kies. Die Zuschauerränge befinden sich an einem Hang über der Bahn, sodaß man die gesamte Bahn wie ein Stadion einsehen kann. Als besondere Attraktion veranstaltet der SCC Aldersbach bei jedem Rennen einen Go-Kart-Lauf für Kinder.

Die Anfahrt erfolgt über die Autobahn (A 3) Richtung Passau bis zur Ausfahrt Osterhofen. Von hier Richtung Osterhofen über die B8. Nach ca. 10 km beim 1. Kreisverkehr rechts und beim 2. Richtung Aldersbach/Weng.

**Veranstalter:** **SCC Aldersbach**  
Karlheinz Stefani  
Waldeslustweg 1c  
**94575 Windorf**  
Tel.: 08541/1756

Unser letzter Start in Aldersbach war 1993 hier konnte in der verbauten Klasse über 1800 ccm Florian Haß gewinnen und Christian Maß wurde Dritter. In Erinnerung ist sicher noch allen der Endlauf 1992, als wir zwar nur im Vorlauf starteten, dort aber soviel Punkte machten, daß wir am Ende punktgleich mit den Siegenburgern aber mit dem besseren Tagesergebnis vor diesen Deutscher Meister wurden.



Florian Haß (81) und Christian Maß (87) bei der Siegerehrung 2003

# An- und Verkauf von Neuwagen & Gebrauchtwagen sämtlicher Fabrikate

## AUTO Weißdorn



- Preiswerte Kfz.-Reparaturen sämtlicher Fabrikate
  - Motortester mit Oszillograf
  - Leistungsprüfstand
  - Bremsenprüfstand
  - 4 Rad Achsmeßcomputer
- Unfallinstandsetzung
  - Abschleppdienst
  - Reifenservice
  - TÜV-Abnahme im Haus
  - Autoverleih



**Seidenbuschstraße 78 - 93089 Aufhausen**  
**Telefon (09454) 94194 - Telefax (09454) 94195**  
**email: [info@autoweissdorn.de](mailto:info@autoweissdorn.de)**



**Der Stock-Car-Club Grünthal e.V. wurde am 23.2.1978 von 13 Mitgliedern gegründet.**

**Gründungsmitglieder:**

**Herwig Haller, Werner Maß, Gerhard Greßer, Franz Greßer, Josef Basl, Manfred Spreitzer, Eduard Heigl, Josef Söllner, Franz Zollner, Johann Frimberger, Johann Kargl, Johann Koller und Johann Weißgerber**

Herwig Haller übernahm das Amt des 1. Vorstandes, das er bis heute inne hat und auch Werner Maß bekleidet das Amt des Schriftführers von Beginn an.

**1978:** Mitglieder 29, 6 Aktive. 1. Pokal holt Franz Greßer in Metten (Platz 3).

**1979:** Herbert Maß startet als erster in der Eigenbauklasse.

6. Platz für die Mannschaft verbaut.

**1980:** verbaute Klasse: 1. Titelgewinn für die Mannschaft durch Herwig Haller, Sebastian Balk, Max Melzl, Franz Gutschli und Heinrich Walzer.

**1981:** 1. Platz für Eigenbauklasse durch Herbert Maß, Adolf Melzl, Walter Schweiger und Werner Maß

**1982:** 1. Platz Maria Kagerer (Damen)

**1983:** Konrad Schweiger steigt in die Eigenbauklasse ein. Herbert Maß baut zweimotorigen Eigenbau.

1. Platz Maria Kagerer (Damen)

**1984:** Totaler Triumph: 1. Platz Herren Mannschaft verbaut, 1. Platz Mannschaft Eigenbauklasse und 1. Platz Damen-Mannschaft. Dazu der 1. Platz von Maria Kagerer (Damen)

**1985:** 1. Platz Eigenbauklasse und 1. Platz von Heinrich Walzer (Herren verbaut)

**1986:** Umzug von der Brandlbergstr. (Kargl) in die Keilbergstr. (Maß). 1. Platz Mannschaft Damen und 1. Platz Herbert Maß (Eigenbauklasse). Letzter Start in der Eigenbauklasse.

**1987:** mittlerweile 80 Mitglieder, 2. Platz Mannschaft verbaut

**1988:** 10-jähriges Gründungsfest Umzug in ein Freigelände am Walhallabahnhof. Werner Maß und Konrad Schweiger setzen zum erstenmal Quattros ein. 1. Platz Mannschaft verbaut, 1. Platz Herwig Haller (verbaut) und 1. Platz Christine Schweiger (damals noch Bucher, bei den Damen).

**1989:** 1. Platz Mannschaft verbaut.

**1990:** 1. Platz Mannschaft verbaut.

**1991:** Beginn mit dem Bau des Vereinsheimes Dank der Unterstützung der Gemeinde und Ehrenmitglied

Herbert Maß.

**1992:** 1. Platz Mannschaft verbaut 2. Platz Werner Maß mit Audi V8 in der Superklasse-Karosserie

**1993:** Fertigstellung unseres Vereinsheimes

**1994:** Am 18./19. Juni Einweihung des Vereinsheimes und 15-jähriges Vereinsjubiläum mit großem Fest.

**1995:** Hubert Schindler steigt mit einem Audi S2 in die Superklasse ein. 2. Platz Mannschaft verbaut.

1. Platz Werner Maß (Superklasse- Karosserie).

**1996:** 110 Mitglieder.

**1997:** 1. Platz Mannschaft verbaut. 2. Platz Konrad Schweiger (zum drittenmal in der verbauten Klasse)

**1998:** 20-jähriges Vereinsjubiläum.

1. Platz Walter Schweiger (verbaut).

**1999:** 2. Platz Walter Schweiger (verbaut)

**2000:** Christian Maß startet als erster in der Juniorklasse und belegt am Ende Platz 6.

**2001:** Die verbaute Mannschaft mit Konrad Schweiger, Walter Schweiger, Franz Tischler, Sigi Schwaiger und Willi Kerscher holen den 8. Mannschaftstitel. Christian Maß gewinnt den Juniorcup und Konrad Schweiger belegte Platz drei in der Einzelwertung.

**2002:** Unsere neue junge Mannschaft mit Florian Haß, Tobias Walzer, Armin Fuchs und dem alten Hasen Walter Schweiger schaffen die Titelverteidigung in der verbauten Klasse. Christian Maß holt sich erneut den Juniorcup und in der Einzelwertung wird Florian Haß Vizemeister und Tobias Walzer schafft Platz 4

**2003:** Unsere Mannschaft verteidigt den Titel erfolgreich. Florian Haß, Walter Schweiger, Christian Maß und Armin Fuchs holen in der verbauten Klasse. Den 10. Titel. Florian Haß wird Einzelmeister 2003 Am 14./15. Juni feiern wir unser 25-jähriges Gründungsfest

**2004:** Die Mannschaft der verbauten Klasse mit Franz Tischler, Armin Fuchs, Florian Haß und Christian Maß holt den Vizemeistertitel. Franz Tischler wird 2. Und Armin Fuchs 5. Einzelmeister. Sebastian Pfab holt sich in der Juniorklasse den Titel

**2005:** Die große Mannschaft mit Walter Schweiger, Armin Fuchs, Florian Haß, Christian und Werner Maß holt den 11. Titel.

Sebastian Pfab wird in der Juniorklasse Dritter und Christian Maß in der verbauten Klasse Fünfter. Außerdem haben wir am Vereinsplatz einen Unterstand für den LT und die Anhänger gebaut.

**2006:** Walter Schweiger wird neuer 1. Vorstand, nachdem Herwig Haller nach 27 Jahren den Vorsitz abgibt.



# Stefan Kürzinger

**Wir sind umgezogen!**

*Werbetechnik - Werbeartikel  
Tshirt-und Baseballmützen-  
Druck-/Beflockung  
Pokale und Kristallpokale  
Kfz-und Lichtkastenbeschriftung*

## **Stefan Kürzinger**

**Werbeartikel-Pokale-Werbetechnik  
Raiffeisenstrasse 3**

**93173 Wenzenbach**

**Telefon 09407 / 810 690**

**Telefax 09407 / 810 691**

**Email: [sk-werbeartikel@t-online.de](mailto:sk-werbeartikel@t-online.de)**

**Direkt neben**

**OMV Tankstelle Wenzenbach!**



### **Werner Maß**

**Start-Nr. 89**

53 Jahre, GF der Autoverwertung Maß in Regensburg-Gonnerdorf.  
Gründungsmitglied - Schriftführer seit 1978. Aktiv seit 1978.

Von 1980 - 1986: Eigenbauklasse (Meister 1981, 1984, 1985)

Von 1988 - 1990: verbaute Klasse (Meister 1988, 1989, 1990, 2003 u. 2005)

Von 1991 - 1997: Superklasse-Karosserie. (Deutscher Meister 1995)  
Als Mädchen für alles immer gefragt. Liefert die nötigen Autos für die Fahrer.

Springt heuer mit seinem V8 in der großen verbauten Klasse ein, wenn Not am Mann ist.



### **Walter Schweiger**

**Start-Nr. 373**

44 Jahre, Kfz-Meister.

Mitglied seit 1980. Seit 2006 1. Vorstand.

Stieg sofort in der Eigenbau Klasse ein und dies mit großem Erfolg.

Meister 1981, 1984, 1985)

Aber auch in der verbauten Klasse lehrte er seinen Gegnern das Fürchten. (Meister 1989, 1990, 1992, 1997, 2001, 2002, 2003 und 2005)

Deutscher Einzel-Meister 1998 in der verbauten Klasse.

Als Kfz-Meister einer der gefragtesten in der Vereinswerkstatt und im Fahrerlager.

Er wird ebenfalls in der verbaute Klasse über 1800 ccm aushelfen.



### **Franz Brückl**

**Start-Nr. 375**

44 Jahre, Schlossermeister.

Aktiv seit 1983.

Erfolge: Deutscher Mannschaftsmeister verbaut 1997

Deutscher Mannschaftsvizemeister 1987 und 95

Fährt in der verbauten Klasse in der Einzelmeisterschaft.



### **Georg Judemann**

**Start-Nr. 77**

46 Jahre, städt. Angestellter.

Mitglied seit 1984.

Aktiv seit 1985, zu Beginn nur in Österreich und als einziger Fahrer des SCC bereits in Holland am Start gewesen.

Startet heuer in der verbauten Klasse bis 1800 und hilft auch in der Mannschaft bis 1800 ccm aus.



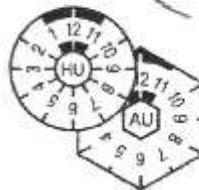
Josef Kirzl Dipl. Ing. (FH)  
Kfz-Sachverständiger

Tel. 0170 95 68 726

Straubinger Str. 53  
93055 Regensburg  
im **Auto Service Center**  
(ehem. Peugeot - Dorrer)

Termine nach Vereinbarung

Unfall-/Schadengutachten



Prüfingenieur

Hauptuntersuchungen  
Abgasuntersuchungen  
Änderungsabnahmen



Georg Judemann (77) ist nicht gerade zimperlich

## **Willi Kerscher**

**Start-Nr. 90**

48 Jahre, städt. Angestellter.

Mitglied seit 1992.

Aktiv seit 1992.

Der Willi startet heuer wieder in der verbauten Klasse und wird dort von seinem Sohn Tobias gefordert.

Er ist neben dem Kurt unsere zweite Stimmungskanone und für seine Witze, die er immer, überall und über alles erzählt, bekannt.



## **Franz Tischler**

**Start-Nr. 91**

41 Jahre, BMW-Angestellter

Mitglied seit 1992.

Aktiv seit 1992

Erfolge: Deutscher Mannschaftsmeister verbaut 1997, 2001 und 2002.

Bayer. Meister verbaut Spezial 2002: 3. Platz

Fährt heuer mit seinem neuen V8 in der verbauten Klasse über 1800 in der Mannschaft.



## **Florian Haß**

**Start-Nr. 81**

25 Jahre, Lackierer

Aktiv seit 1999

Erfolge: Mannschaft 2002: 1. Platz - 2003: 1. Platz - 2004: 2. Platz - 2005: 1. Platz

Einzelwertung 2002: 2. Platz - 2003: 1. Platz

War in den letzten Jahren immer ein Punktelieferant.

Will heuer mit einem neuen Auto mit der Mannschaft den Titel verteidigen.



## **Armin Fuchs**

**Start-Nr. 79**

32 Jahre, Baggerführer

Aktiv seit 1999

Erfolge: Mannschaft: 2002: 1. Platz - 2003: 1. Platz - 2004: 2. Platz - 2005: 1. Platz

Einzelwertung 2002: 6. Platz - 2004: 5. Platz

War in den letzten Jahren in der verbauten Mannschaft ein Leistungsträger und seit sein Auto richtig Power hat, ist er auch in der Einzelwertung ganz vorne zu finden.



## **Christian Maß**

**Start-Nr. 87**

21 Jahre., Kfz-Mechaniker

Aktiv seit 2000 (in der Juniorklasse)

Erfolge: Juniorklasse: 2001: 1. Platz - 2002: 1. Platz

Mannschaft über 1800: 2003: 1. Platz - 2004: 2. Platz - 2005: 1. Platz

Einzelwertung: 2005: 5. Platz

Startet heuer mit seinem Corado in der verbauten Klasse bis 1800 in der Mannschaft und für die Klasse über 1800 ccm hat er seine V8.



# Ihr Getränkemarkt

93173 Gonnersdorf, Böhmerwaldstr. 30  
Tel. 09407/ 39 64 oder 37 65  
Fax 09407/ 958929

Jede Woche neue Angebote  
Freundliche und hilfsbereite Bedienung  
Großauswahl auf 100 qm Verkaufsfläche  
Bequeme Zufahrt und ausreichend Parkplätze  
**Unser besonderer Service: Getränke-Heimdienst**

Auf Ihren Besuch freut sich

Fam. Haller



Herwig Haller (80) bei seinem letzten Rennen in Irfersdorf mit Totalschaden

## **Max Fuchs**

39 Jahre, Baggerführer

Gehört zur so genannten Bayerwald-Fraktion und ist der Bruder von Armin Fuchs.  
Startet heuer wieder in der verbauten Klasse bis 1800 ccm in der Mannschaft



## **Start-Nr. 78**

## **Melanie Haller**

22 Jahre, Kfz-Mechanikerin

Will heuer in der Damenmeisterschaft das eine oder andere Rennen bestreiten.



## **Start-Nr. 85**

## **Peter Hofmann**

33 Jahre,

Aktiv seit 2002  
Seit er sein neues Auto, einen Audi 20V hat, kann er auch vorne mitfahren.



## **Start-Nr. 370**

## **Tobias Kerscher**

18 Jahre, Azubi

Fuhr bereits zwei Jahre in der Juniorklasse und startet heuer in der Klasse über 1800 verbaut um das eine oder anderemal gegen seinen Vater fahren zu können.



## **Start-Nr. 76**

## **Pfab Sebastian**

18 Jahre

Azubi

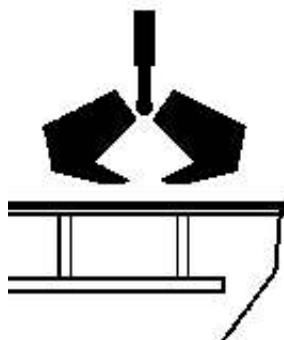
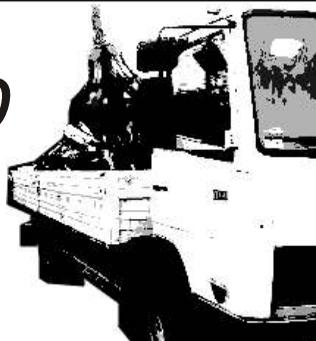
Erfolge: Juniorcup: 2004: 1. Platz - 2005: 3. Platz  
Hat sich für heuer einen Corado aufgebaut und will in der kleinen Mannschaft (bis 1800) mitmischen.



## **Start-Nr. 83**

# *Eberl Bruno*

*Schrotthandel  
Containerdienst*



Ölbergstr. 5  
**93173 Grünthal**  
09407/ 95 82 70



Jochen Prokosch (82) in aussichtsloser Lage

## Jochen Prokosch

**Start-Nr. 82**

43 Jahre

Aktiv seit 2004

!Sorgt als Platzwart für die nötige Ordnung im und ums Vereinsheim.

Wird wie im letzten Jahr in der Mannschaft verbaut bis 1800 startenMannschaft verbaut bis 1800



## Erich Eberl

**Start-Nr. 371**

16 Jahre, Azubi

Hat in der Juniorklasse durch super Trainingszeiten und noch spektakulärere Überschlänge auf sich aufmerksam gemacht.



## Sandra Haller

**Start-Nr. 86**

16 Jahre, Schülerin

Hat im letzten Jahr schon einen Pokal geholt und will es heuer den Jungen wieder zeigen.



## Christian Böttcher

**Start-Nr. 88**

21 Jahre, Kfz-Mechaniker

Neuzugang

Hat sich bereits einen Audi 5E hergerichtet und steigt in die Klasse über 1800 verbaut ein.



## Elmar Pflugbeil

**Start-Nr. 374**

47 Jahre, Versicherungskaufmann

Neuzugang

Hat sich zum Ausprobieren einen Audi mit V6 Motor hergerichtet und startet ebenfalls in der Klasse über 1800 verbaut.





# Schirmbeck

KFZ-Ersatzteile · Hydraulik · Autoglas

Internet: [www.schirmbeck.com](http://www.schirmbeck.com)

*Ihr kompetenter Partner  
für KFZ-Ersatzteile!*



Valvoline.

RACING



## Johann Schirmbeck GmbH

### Zentrale

Waldkraiburger Straße 8

93073 Neutraubling

Tel. 09401 9212-0 · Fax 09401 9212-15

e-mail: [neutraubling@schirmbeck.com](mailto:neutraubling@schirmbeck.com)



### Filiale Moosburg

Neue Industriestr.14

85368 Moosburg

Tel. 08761 747-11

Fax 08761 747-16

e-mail: [moosburg@schirmbeck.com](mailto:moosburg@schirmbeck.com)

### Filiale Schwandorf

Regensburger Str.67

92421 Schwandorf

Tel. 09431 38183-0

Fax 09431 38183-15

e-mail: [schwandorf@schirmbeck.com](mailto:schwandorf@schirmbeck.com)



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Überschläge Irfersdorf 2005



Florian Haß (81)

Heuer erwischte es uns in Irfersdorf nicht weniger als sechsmal und lauter sehenswerte Überschläge



Erich Eberl 371



Armin Fuchs (79)



Tobias Kerscher (76)



Christian Maß (87)



Sandra Haller (86)



*Party - Power*

*.....Live*

*Fasching*

*Geburtstage*

*Hochzeiten*

*Vereinsfeste*

*Firmenfeiern*

*Bierzelte*

*Volksfeste*

*Gala's*

*USW...*

Wir haben für jedes Alter und jede Veranstaltung die richtige Musik dabei, von Oberkrainer bis AC/DC!

Info's unter **www.wildehund.de** oder bei

**ATM-Entertainment**

**Tel.: 09409 - 2864**

• **Veranstaltungsservice**

• **Künstler-Agentur**

• **Music-Events**



**ANDREAS SCHIESSL**

Mobil: (01 51) 11 63 16 59

ATM-Entertainment GbR

Wiesenweg 4

D-93195 Wolfsegg

Telefon (0 94 09) 28 64

Telefax (0 94 09) 28 64



## Klassen und Regeln

Um an einem Stock-Car-Rennen teilnehmen zu können, muß man einen gültigen Führerschein der Klasse 3 besitzen (ausgenommen Juniorklasse ab 16 Jahre) und Mitglied in einem der 60 Stock-Car Vereine Bayerns sein. Über den Verein kann man eine Lizenz des Bayer. Stock-Car-Verbandes erhalten (z. Zt. 35,- €). Spätestens 14 Tage vor dem Rennen muß man über den Verein beim Veranstalter seine Nennung abgegeben haben. (Nenngeld z. Zt. 21,- €).

Am Samstag findet dann von 9.00 - 17.00 Uhr das Zeittraining statt. Vor dem Training wird das Fahrzeug von Sportkommissaren des Verbandes begutachtet und auf die Ausschreibung hin überprüft.

Zur Zeit gibt es 6 verschiedene Stock-Car Klassen.

### **Juniorklasse (ab 16):**

Serienfahrzeuge, keine Verschweißungen, höchstens 1100 ccm und 60 PS.

#### **unverbaut:**

reine Serienfahrzeuge, keine Allrad oder Turbo, keine Verschweißungen.

Einteilung in bis 1800 ccm und über 1800 ccm

Bis 1800 ccm wird auch eine Mannschaftsmeisterschaft ausfahren

#### **Verbaut:**

Serienfahrzeuge, keine Allrad, aber kleinere Verschweißungen erlaubt.

Einteilung in bis 1800 ccm und über 1800 ccm

Hier wird eine Mannschaftsmeisterschaft in der Einteilung bis 1800 ccm und eine extra über 1800 ccm ausfahren.

In der Klasse über 1800 ccm sind in der Mannschaftsmeisterschaft auch noch Turbos erlaubt.

Die Damen-Mannschaftsmeisterschaft findet ebenfalls nach den Regeln der Herren-Meisterschaft verbaut über 1800 ccm statt.

Ansonsten können die Damen in der Einzelmeisterschaft auch bei den Herren starten.

#### **Superklasse Eigenbau:**

keine Einschränkungen, aber Crash-Verbot.

#### **Superklasse Karosserie:**

Serienfahrzeuge, Allrad und Turbo erlaubt, Crash-Verbot.

#### **verbaut Spezial:**

Turbos erlaubt, Allrad verboten.

Das Training wird einzeln absolviert und dabei die Zeit per Lichtschranke direkt in den Computer übermittelt, sodaß am Ende des Trainings sofort die Aufstellung für das sonntägliche Rennen zur Verfügung steht.

Am Sonntag werden in allen Klasse die Einzelmeisterschaftsläufe und die vier Mannschaftsmeisterschaften ausgefahren.

Für die Ersatzfahrer und den Rest findet ein Rahmenprogramm statt.

Jeder Lauf geht über 12 Runden und wer als erster die Zielflagge überfährt ist Sieger.

In allen Punkteläufen gilt folgende Punktwertung:

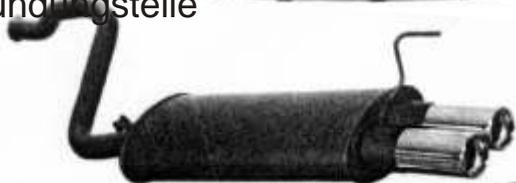
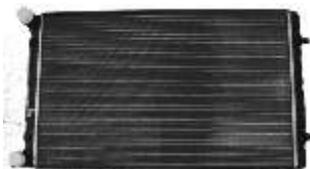
10-7-5-4-3-2-1

Die Rennen der Gruppe Nord und Süd finden getrennt statt und am Ende des Jahres trifft man sich zum Endlauf, für den sich die besten Fahrer und Teams beider Gruppen qualifizieren.



# Autoteile

- Filter
- Anlasser
- Lichtmaschinen
- Kupplungen
- Lenkungsteile
- Stoßdämpfer
- Radantrieb
- Radlager
- Anhängerkupplung
- Wasserpumpen
- Autoglas
- Elektrik
- Zündungsteile



- Auspuffanlagen
- Katalysatoren
- Brems Scheiben
- Bremsbeläge
- Bremshydraulik
- Karosserieteile
- Kühler
- Klimakühler
- Spiegel
- Tanks
- Scheinwerfer
- Leuchten
- Stoßstangen
- Kfz-Verschleißteile jeglicher Art



# Autoteile

Im Gewerbepark D 24 · 93059 Regensburg  
 Telefon 09 41/40 06 72 · Fax 09 41/40 06 73  
 e-mail: regensburg@carnet.de





# STOCK-FAHR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

## Bei den G'mütlichen



**Walter Schweiger und Armin Fuchs  
sowie Jochen und Claudia Prokosch  
hinter der Theke.**

Die G'mütlichen Schützen Wutzlhofen, die ihre Heimat ebenfalls in Gonnersdorf haben, feierten im letzten Jahr vom 3.-5. Juni ihr 100-jähriges Gründungsfest. Wir haben uns deshalb spontan angeboten für den zünftigen Verein den Weißbierstand zu betreiben. Als Dank dafür durften wir natürlich auch bei der Abschlußfeier kräftig mitfeiern.



**Konrad Schweiger, Hermann  
Gartner, Kurt Feigl und Walter  
Schweiger schmeckts**



**Sandra und Rene  
bei der Abschlußfeier**





Obertraublinger Str. 3

93055 Regensburg-Burgweinting

Tel: 0941/ 70 42 74

Nudelspezialitäten  
PIZZA - Salatplatten  
Spezialitäten - Fleischgerichte  
GYROS- Fischgerichte

mit Garten u. Terrasse

Öffnungszeiten:

Montag: Ruhetag

Die - Fr: 11.00 - 14.00 u. 16.00 - 24.00

Sa., So. und Feiertag: 11.30 - 24.00

# Gebr. Jobst

**SAND UND KIES  
FUHRUNTERNEHMEN**

**ÜBERNAHME VON ERDAUSHUB  
UND ABBRUCHARBEITEN**

Sandhofstr. 24 a  
93173 Wenzelbach-  
Fußenberg

Telefon (0 94 07) 23 96

Fax (0 94 07) 555





# STOCK-GAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Sommerfest am 17.9.2005

Am 17. Sept feierten wir im letzten Jahr unser Sommerfest. Nach längerer Pause nutzten wir den endlich fertiggestellten Unterstande gleich dazu eine Fete zu feiern. Mit Freibier und kostenloser Verpflegung kam auch ziemlich schnell Stimmung auf. Als Ehrengast konnten wir sogar unseren Bürgermeister Josef Schmid begrüßen. Zu vorgerückter Stunde warf dann Werner Maß in Manier eines Freiluftkinos einen Film von 1995 an die Hausmauer unseres Vereinsheimes. Da die Feier so gut bei den Mitgliedern angenommen wurde, wird es sicher bald eine Neuauflage geben.

Walter Schweiger  
Jochen Prokosch  
Franz Brückl



Kurt Feigls sonderbare  
Art des Bierwärmens



LKW, PK

**BUCHBINDER** Rent-a-Car

29 €

**2 x in Regensburg:**

Weidener Str. 1

Fon 0941 / 6 08 24 24

Fax 0941 / 6 08 24 25

Bajuwarenstr. 14

Fon 0941 / 7 88 6

Fax 0941 / 7 88 6

**Unsere Stationen:** [www.buchbinder.de](http://www.buchbinder.de)

63743 Aschaffenburg	Würzburger Straße 132	06021 / 318920	85356 Freising	Am Anger
86165 Augsburg	Zugspitzstr. 187	0821 / 794740	63452 Hanau	Lippestrasse
53121 Bonn	Justus-von-Liebig-Str. 6	0228 / 9679310	74078 Heilbronn	Karl-Wüst-
85221 Dachau	Augsburger Str. 63a	08131 / 72667	85057 Ingolstadt	Nördl. Ring
64331 Darmstadt	Lagerstr. 8	08151 / 736710	87437 Kempten	Duracher S
01159 Dresden	Löblauer Str. 34-38	0351 / 4940597	50825 Köln	Oskar-Jäg
40591 Düsseldorf	Hartfstr. 7	0211 / 9830310	84032 Landshut	Altendorfer S
99817 Eisenach	Rennbahn 4	03691 / 214433	04159 Leipzig	Georg-Sch
45139 Essen	Lysegang 9	0201 / 24053710	55120 Mainz	In der Dah
65936 Frankfurt-West	Westerbachstr. 122	089 / 7895928	68199 Mannheim	Casterfeld
60314 Frankfurt-Ost	Hanauer Landstr. 117	089 / 43052310	56218 Mühlheim-Kärlich	Auf dem H
15370 Fredersdorf	Zeppelinstr. 21	033439 / 530853	80993 München-Nord	Triebstr. 7

# KW und mehr ...



€

**z.B. FORD Fiesta**

*inkl. aller km,*

*pro Tag inkl. MwSt. (Preisstand 05/06)*

58 22

58 21

## ichbinder.de 0180-2824246

1	08161 / 81011	81241 München-West	Lortzingerstr. 22	089 / 8966620
ee 4	06181 / 258878	81829 München-Riem	Stahlgrüberrying 36	089 / 90098880
Str. 17	07131 / 5988010	81479 München-Süd	Wolfratshäuser Str. 236	089 / 74999199
gstr. 7	0841 / 493540	55120 Mainz	Zwerchallee 1-3	06131 / 9692010
Str. 11	0831 / 62026	89231 Neu-Ulm	Memminger Str. 49	0731 / 83007
er-Str. 115	0221 / 9548410	61440 Oberursel	Nassauer Str. 29	06171 / 636410
tr. 1	0871 / 974150	93053 Regensburg-Süd	Bajuwarenstr. 14	0941 / 7886822
ummann-Str. 335	0341 / 9105710	93057 Regensburg-Nord	Weidener Str. 1	0941 / 608240
heimer Wiese	1306131 / 9692010	42699 Solingen	Löhndorfer Str. 40	0212 / 3609590
str. 39-41	0621 / 8829710	70469 Stuttgart	Kraillenshaldenstr. 1	0711 / 99316010
ahnenberg 5	0261 / 92188910	61197 Wiesbaden	Wiesbadener Str. 85	0611 / 1835310
	089 / 1492510	67547 Worms	Ludwigstr. 3	06241 / 9208410

# An- und Verkauf von: **Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen**

---

## **Josef Hambauer**



Geltermeierberg 3 - 94436 Simbach a. Inn  
Tel: 09954/ 7322



Josef Hambauer ist seit 1994 bei unserem Verein. Sein Hobby sind aber nicht die Stock-Car Autos sondern Motorräder. Er nimmt regelmäßig an Motorrad Turnieren teil und ist dabei sehr erfolgreich. Er hat schon zig Bayerische und etliche Deutsche Titel eingefahren.

So wurde er z.B. im letzten Jahr 1. Südbayer. Meister, 1. Deutscher Meister (Einzel) und 1. Deutscher Meister mit der Mannschaft des PMC Eichstätt.





# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

## Nostalgie-Ecke



1979 Georg Maß (88)



1980 Startaufstellung  
in Degernbach



1978 Herwig Haller's erstes Auto



1980 Meisterpokal verbaute Klasse



Sepp Moser, Walter Schweiger  
u. Werner Maß



1981 Fahrt nach Ipswich, Max Melzl, Hans Fenn,  
Gisela Maß und Herwig Haller

# RS Reifen Service

**Der Profi  
in der Reifenfrage**

- für PKW + Motorrad
- verschiedene Marken
- Montage + Wuchten
- Service rund ums Auto



RS-Autoteile

Am Ziegelfeld D2  
93087 Alteglöfsheim

Tel: 09453/8834

Fax: 09453/999415

Mobil: 0172/8447573

**Wir  
entsorgen!  
z.B. Altfautos**



- Handel • Pressen
- Umarbeiten
- Schneiden • Shreddern
- Industrieabbrüche



- Krätze aufbereiten •
- Flotieren • Schmelzen •
- Muldendienst •
- Kabelzerlegen •

**KerscherMetalle**

**Rufen  
Sie  
uns  
an!**

Das führende Metall-Schrott-Recycling-Unternehmen in Süddeutschland

Irlter Höhe 6 - 8 - 93055 Regensburg  
Tel. (09 41) 79 76 04 - 0, Fax (09 41) 79 52 58



Heizung - Sanitär  
Solar - Kundendienst

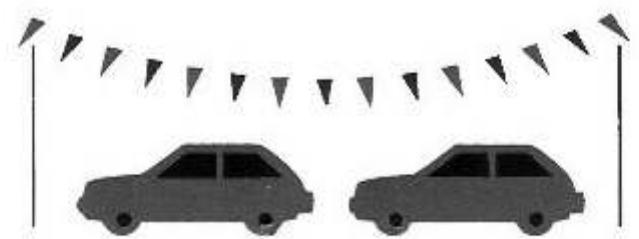
# Martin Fuchs

Am Fuchshölzl 7  
93199 Zell  
Tel. 09468 / 845  
Handy 0171/4700954



# KFZ FALTERMEIER

Hözlhofstr. 20 - 93173 Gonnersdorf  
Tel. 0 94 07 / 3 01 06 FAX 3 04 61





**Mannschaftstitel**

- 1980 verbaute Klasse**
- 1981 Eigenbauklasse**
- 1984 verbaute Klasse**
- Eigenbauklasse**
- Damenklasse**
- 1985 Eigenbauklasse**
- 1986 Damenklasse**
- 1988 verbaute Klasse**
- 1989 verbaute Klasse**
- 1990 verbaute Klasse**
- 1992 verbaute Klasse**
- 1997 verbaute Klasse**
- 2001 verbaute Klasse**
- 2002 verbaute Klasse**
- 2003 verbaute Klasse**
- 2005 verbaute Klasse**

**VIZEMEISTER**

- 1980 Eigenbau**
- 1982 Eigenbau**
- Damenklasse**
- 1985 verbaute Klasse**
- Damenklasse**
- 1986 Eigenbauklasse**
- 1987 verbaute Klasse**
- 1991 verbaute Klasse**
- 1995 verbaute Klasse**
- 2004 verbaute Klasse**

# HP

**SPENGLEREI  
INSTALLATION  
SAN. ANLAGEN  
GASHEIZUNGEN**

# HP

**HANS PERZL GMBH**

Johannisstraße 13  
93059 Regensburg

Telefon (0941) 4 03 46  
Telefax (0941) 44 71 71

Internet: [www.perzl-gmbh.de](http://www.perzl-gmbh.de)  
E-mail: [hans-perzl-gmbh@t-online.de](mailto:hans-perzl-gmbh@t-online.de)

# **AUTO** ***ströbl*** **GMBH**

**Wir reparieren und optimieren auch andere Fabrikate!**

MONROE Stoßdämpferdienst · Diesel Diagnose · Motordiagnose  
Reifendienst · elektronische Räderwuchtung  
Unfallinstandsetzung · Rahmenrichtbank  
elektronische Fahrwerksvermessung  
Windschutzscheiben-Reparatur und Einbau

Eigene Lackiererei · Einbrennlackierung  
Leihwagenvermietung  
Beratung und Einbau von Klimaanlage  
Standheizung · Alarmanlagen

Funktelefon · Auto-Hifi  
Navigationssystem



Haid 20 · 93177 Althenthann · Tel. (09408) 85 03-0 · Fax 85 03-99  
[www.auto-stroebl.de](http://www.auto-stroebl.de) · [auto-stroebl@t-online.de](mailto:auto-stroebl@t-online.de)



Einzelmeister

- 1982 Maria Kagerer/Damen**
- 1983 Maria Kagerer/Damen**
- 1984 Maria Kagerer/Damen**  
**Heiner Walzer/verbaut**
- 1986 Herbert Maß/Eigenbau**
- 1988 Christine Bucher/Damen**  
**Herwig Haller/verbaut**
- 1995 Werner Maß/S-Klasse**
- 1998 Walter Schweiger/verbaut**
- 2001 Christian Maß/Juniorcup**
- 2002 Christian Maß/Juniorcup**
- 2003 Florian Haß/ verbaut**
- 2004 Sebastian Pfab/Juniorcup**

VizeMeister

- 1980 Walter Schweiger/Eigenbau**
- 1985 Elisabeth Schmidt/Damen**  
**Herbert Maß/Eigenbau**
- 1990 Konrad Schweiger/verbaut**
- 1992 Konrad Schweiger/verbaut**  
**Werner Maß/ S-Klasse**
- 1995 Konrad Schweiger/verbaut**
- 1997 Konrad Schweiger/verbaut**
- 1999 Walter Schweiger/verbaut**  
**2002 Florian Haß/verbaut**
- 2004 Franz Tischler/verbaut**

P  
B  
PETER  
BAUER



*Freie Tankstelle  
Kfz Reparatur-Werkstatt Meisterbetrieb  
Autoverwertung*

Peter Bauer \* Ringstr. 1 \* 93105 Tegernheim \* Tel. 09403/ 39 88

# Glöckl

Ihr Spezialist  
für Schäden  
an Blech und Lack

Unfallinstandsetzung  
PKW- und LKW-Richtbankarbeiten  
Oldtimer-Restauration  
Leihwagen-Vermittlung  
Lackierung

Roßbacher Straße 17  
93170 Bernhardswald/ Lehen  
Telefon 09463/ 4 80  
Telefax 09463/ 16 91



<http://home.t-online.de/home/egloeckl/index.htm>  
email: EGloeckl@t-online.de



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Vereinsmeisterschaft 2005

Platz	Name	Irfersd.	Irfersd.2	Attenz	Pyras	Mindelst.	Endlauf	Punkte
1	Hass Florian	8	4	6	6	6	3	33
2	Mass Christian	6	5		7	7	4	29
3	Schweiger Walter	6		6	6	6	3	27
4	Fuchs Armin		4	6	6	6	3	25
5	Mass Werner	6	2	6				14
6	Pfab Sebastian	4	1	4	1	0	4	14
7	Fuchs Max	4	4	0	1	0		9
8	Dickert Claudia	2	0	3	1	0		6
9	Prokosch Jochen	4			1	0		5
10	Eberl Erich	2	0	0	3	0		5
11	Haller Herwig	4						4
12	Haller Sandra	0	0	0	0	2		1
13	Judemann Georg			0	1	0		1
	Kerschler Tobias	0	0	0		0		0
	Hofmann Peter		0	0				0



Die aktive Mannschaft des SCC Grünthal 2005



# Gasthaus Kargl

Täglich ein preiswertes Tagesmenü für 3,70 €!

Wir bieten:

Gut bürgerliche Küche

Räumlichkeiten für Ihre Feiern

Parkplätze direkt vor dem Haus

Inhaberin:

Doris Kargl

Keilbergstr. 3

93173 Grünthal

Tel: 09407 - 22 47

Öffnungszeiten:

Sonntag - Freitag 9:30 - 01:00 Uhr

Samstag: 9:30 - 18:00

Donnerstag Ruhetag

Sie erreichen uns bequem mit  
dem Stadtbus Nr 8

Haltestelle "Feuerwehr Grünthal"



## Gärtnerei Unger



Gartenbau

Thanhausen - Ziegelstr. 12

Telefon: 09407/2435

Kiosk

Wenzenbach - Hauptstraße



## Statistik 2005

Bayer. Meisterschaft		Deutsche Meisterschaft	
Mannschaft verbaut bis 1800	17	Mannschaft verbaut über 1800	1
		Damen Mannschaft	12
<b><i>Damen Einzel</i></b>		<b><i>verbaut Einzel</i></b>	
Dickert Claudia	14	Maß Christian	5
		Maß Werner	8
		Schweiger Walter	9
<b><i>Juniorcup</i></b>		Fuchs Armin	12
<b>Pfab Sebastian</b>	<b>3</b>		
Eberl Erich	5		
Haller Sandra	19	<b><i>Damen Einzel</i></b>	
Kerscher Tobias	21	Dickert Claudia	16
		<b>Kurzstatistik 2005</b>	
		Rennen	6
		Fahrer	15
		Starts	83
		Pokale	17



“He!  
Was macht denn der  
kleine Flo(h) da mit  
dem großen Lenker?”



KRAFTFAHRZEUGE

Josef **SALLER**

Kraftfahrzeug- Meisterbetrieb · Karosserie- Meisterbetrieb

Im Haslet 22a · 93086 Wörth/Do.  
Tel. 0 94 82 / 90 87 80  
Fax: 0 94 82 / 90 87 81  
eMail: Info@Kfz-Saller.de

Frauzeller Str. 8 · 93109 Wiesent  
Tel. 0 94 82 / 4 07  
Fax: 0 94 82 / 34 66  
eMail: Kfz-Saller@t-online.de

[www.ettl-motorsport.de](http://www.ettl-motorsport.de)

**ETTL**

*Motor - Sport*

Tuning u. KFZ-Reparaturen



TUNING

KFZ-Meisterwerkstatt

CHIPTUNING · MOTORENBAU

ETTL MOTORSPORT · STEINWEG 17 · 93413 CHAM

TEL.: 0 99 71 / 76 83 47

FAX.: 0 99 71 / 76 83 47

HANDY.: 0173 / 373 87 08

EMAIL: INFO@ETTL-MOTORSPORT.DE



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

## Zeltlager-Schnappschüsse



# Fahrschule

## PETER

## & MARIA



# Burgweinting

Obertraublinger Straße 35

Telefon: 0941/ 70 30 730

Handy: 0177/ 664 80 83

0177/ 288 43 93

e-mail: FS-Peter-Maria@t-online.de



**Max Engl**

**Sandhof 1**

**93173 Wenzenbach**

*Telefon (09407) 9 10 30*

*Telefax (09407) 9 10 31*

*Funk-Tel. (0171) 8 09 51 74*



# STOCK-Fahr-CLUB GRÜNTHAL e.V.

## Der 11. Meistertitel



# **AUTO-BAUMANN**

Neu - Gebrauch und Unfallfahrzeuge



## Alois Baumann

Maiertshofer Str. 9  
93192 Mainsbauern  
Tel.: 0 94 63 / 5 86  
Fax: 0 94 63 / 3 59  
mobil: 0171/ 445 83 66

Internet: [www.mobile.de/Auto-Baumann](http://www.mobile.de/Auto-Baumann)  
E-mail: [auto.baumann@t-online.de](mailto:auto.baumann@t-online.de)



# Bei Unfall !

Sachverständigenbüro **Wiedenmann**  
für Kfz-Unfallschäden und  
Kfz-Wertgutachten

Auf der Grede 9, 93059 Regensburg  
Tel. 0941/ 8 52 09 - Fax 0941/ 8 52 68



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Vereinsmeisterschaftsfeier



Am 12. Nov. 2005 feierten wir unsere Vereinsmeister. Nachdem wir uns gestärkt hatten, nahm Walter Schweiger die Ehrung der Meister in Versform vor. Fast jeder bekam einen Pokal und die große Mannschaft bekam außerdem vom Armin noch Caps mit einem aufgenähtem Stern für jede Meisterschaft. Der Walter hat davon gleich sechs bekommen. Nach der Ehrung spielten erst einmal die Bayerwald-Casnovas auf. Kurz vor Mitternacht traten dann der Jochen, der Flo, der Christian und der Schorsch unter Leitung von Sigi mit "Die Glocken von Rom" auf. Kaum zu glauben was die Stock-Car Fahrer alles fertig bringen. Man kann ohne Übertreibung sagen, die Vorstellung war "Klasse".



Ihr Frischemetzger und Partyservice

# KUMPF MÜLLER

Landsheimer Str. 7  
93083 Obertraubling  
Telefon 094 01/6181 • Fax 094 01/51356

Filiale: Friedrich-Viehbacher-Allee 5  
93055 Regensburg/Burgweinting  
Telefon 0941/ 7501750

Filiale: Schlesische Str. 25  
93073 Neutraubling  
Telefon 09401/1336

Filiale: Lessingstr. 10  
93049 Regensburg  
Telefon 0941/ 25543

Filiale: Köwe-Center B/EG  
Dr. Geßler Str. 45  
Telefon: 0941/ 9465286

## KFZ-Meisterbetrieb WALZER



 **BOSCH**  
Service Partner

Tel. 094 07/18 06 + 39 80 • Fax 094 07/32 82  
Bräuweg 6 • 93173 Wenzenbach-Roith

**Di + Do Werkstatt-TÜV-Abnahme**

- Verkauf von Neu- und Importfahrzeugen
- Achsvermessung
- Autoverglasung
- Leihwagenvermittlung
- Klimaanlage-Service
- Reifendienst
- Anhängerkupplung
- Unfallinstandsetzung
- Abgasuntersuchung



**Nutzen Sie unsere Reifeneinlagerung!**

**ALTE LEIPZIGER Versicherungs-Agentur**



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

## Ewige Punkte im BSCV

Mannschaftswertung							
Ewige Punkteliste von 1978 - 2005							
	Verein	verbautDM	verbaut BM	unverbaut	Damen	Eigenbau	insgesamt
1.	SCC Grünthal	72	0	0	20	24	116
2.	SCC Landshut	14	0	0	56	0	70
3.	MSF Siegenburg	31	18	11	1	3	64
4.	SCC Aldersbach	11	0	3	21	19	54
5.	Thagl Iglisdorf	0	0	0	3	48	51
6.	SCC Solla	2	4	0	5	41	50
7.	The Shadows Ingolstadt	0	0	0	40	0	40
8.	Running Tigers	12	6	15	3	1	37
9.	Selzer Team	34	0	0	0	0	34
10.	SCC Dingolfing	6	6	10	7	0	29
11.	El Toreros	26	0	0	0	0	26
12.	SCC Osterhofen	4	4	12	6	0	26
13.	Red Stars Landshut	9	0	0	16	0	25
14.	Devil Drivers	1	0	0	14	10	25
15.	SLR Ingolstadt	2	7	0	2	13	24
16.	The Rainbows	0	0	0	22	0	22
17.	Jura-Team	15	0	0	7	0	22
18.	Bavarias Unterneukirchen	3	0	0	16	0	19
19.	Terris Treuchtlingen	4	0	0	8	6	18
20.	Eagle-Team	3	0	0	11	0	15
21.	CT Gaimersheim	15	0	0	0	0	15
22.	Isar-Team Freising	3	0	0	10	0	13
23.	SCT Pyras	5	1	0	7	0	13
24.	SCT Banderra	1	1	0	0	11	13
25.	Löwenteam Passau	9	0	1	0	0	10
26.	CTS Mindelstetten	2	0	0	7	0	9
27.	SCC Schwanstetten	0	0	0	8	0	8
28.	RG Altmühlal	8	0	0	0	0	8
29.	Bittner Team	1	0	0	6	0	7
30.	CT Lang Gaimersheim	1	0	0	0	6	7
31.	Rolling Cars Straubing	4	0	0	0	2	6
32.	Road Runners	0	0	6	0	0	6
33.	SCT Kellerkinder	2	2	0	0	0	4
34.	SCT Zuchering	0	0	4	0	0	4
35.	Speed Fires	0	0	0	2	0	2
36.	Moos Team	0	0	0	2	0	2
37.	MSC Amsham	2	0	0	0	0	2
38.	SCC Riedlhütte	2	0	0	0	0	2
39.	SCF Pauluszell	2	0	0	0	0	2
40.	Schanzer Renngemeinschaft	2	0	0	0	0	2
41.	SCT Vilstal	0	0	0	2	0	2
42.	Die Charly's	0	0	1	1	0	2
43.	München Nord	0	0	0	1	0	1
44.	SCI Inntal	0	0	0	1	0	1
45.	Hot Stocks	1	0	0	0	0	1
46.	MSC Ergolding	1	0	0	0	0	1
47.	SCC Straubing	1	0	0	0	0	1
48.	CC Irfersdorf	1	0	0	0	0	1
49.	SCT Moskitos	0	0	0	0	1	1
	Punktewertung:						
	5-3-2-1						



# Johann Reill

*Holzbearbeitung · Treppenbau*  
*Zimmerei · Bauschreinerei*

Irlbacher Straße 6  
93173 Grünthal



VERKAUF · VERMIETUNG · KUNDENDIENST

## Richard Kwitek

Tel. 0 94 07 / 3 02 42  
Fax 0 94 07 / 3 02 43  
Mobil 01 70 / 3 37 42 57

Hözlhofstraße 20 b  
Gonnernsdorf  
93173 Wenzelbach

info@kwitek-krane.de  
www.kwitek-krane.de



## Die Glocken von Rom

Der Einmarsch der  
"Gloreichen Vier".



Sigi Mouskuri



Schorsch



Flo



## Versicherungen aller Art

- > Altersvorsorge (u.a. Riester)
- > Bausparen
- > KfZ-Versicherung
- > Fondsparen

Träume brauchen Sicherheit.



**Aachen  
Münchener**

**Generalagentur  
Kerscher Josef  
Auf der Hochwies 8  
93199 Zell**

**Tel: 0 94 68 / 2 83  
Fax: 0 94 68 / 5 83**

[josef.kerscher@service.amv.de](mailto:josef.kerscher@service.amv.de)

Fuhrunternehmen - Bagger - Radlader - Raupen - Minigeräteverleih



**Ernst Aumer**



**Berndorf 4, 93179 Brennbereg  
Tel. (09484) 8 34, Fax (09484) 12 99**



## Abschlußfeier



**Der Walter freut sich**

**Dem Sigi schmeckts,  
der Magdalena weniger  
(geht auf die Hüften!)**



**Der Jochen kann (nicht) kochen**



**Herbert Maß und Franz Brückl  
beobachten das Geschehen.**



▶▶▶ Ingenieurbüro  
HENDERKES



Hard- & Software  
Entwicklung  
Automatisierungs-  
technik

Hard- und Software Entwickl ung  
Netzwerk l ö s u n g e n  
Beratung und Service  
Verkauf und Install ation

Ober e Hammer wiese 2  
93164 Laaber-Eisenhammer  
www.henderkes.de

Te l . : 0 9 4 9 8 - 9 0 4 3 5 3  
F a x . : 0 9 4 9 8 - 9 0 4 3 5 4  
E-Mail : F.henderkes@henderkes.de



Fahrzeug, Werkstatt & Industriebedarf

Bremsen - Kupplungen  
Stoßdämpfer- Batterien  
Schalldämpfer - Scheibenwischer  
Werkzeuge und Maschinen  
Reinigungs- u. Pflegeprodukte  
Motorenöl und vieles mehr



## Heinrich Wild KG

Wiener Str. 20-22 93055 Regensburg

Telefon 0941/60770-0 Telefax 0941/60770-20

Email: [info@wildkg.de](mailto:info@wildkg.de) Internet: <http://shop.wildkg.de>

### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 7.30 - 17.00 Uhr

Freitag von 7.30 - 16.00 Uhr und Samstag von 8.00-12.00 Uhr



# STOCK-GAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Nachtwanderung am 14.1.2006



Sigi Schweiger hatte sich für die diesjährige Nachtwanderung die Burg Stockerfels ausgesucht und gleich noch ein super Unterhaltungsprogramm mit Burgeist, Burgfee und Raubritter auf die Beine gestellt. Da die Burg mitten im Wald, ohne direkte Zufahrt liegt, hatte er vorher Feuerzangenbowlle und sonstige Verpflegung mit dem Rucksack hoch geschleppt. Auf jeden Fall war es eine riesen Gaudi und alle sind gespannt, was der Sigi im nächsten Jahr organisieren wird.

**Sigi Schweiger und die schöne Mathilde**



**Jochen Prokosch in den Fängen der schönen Mathilde**



**Karl Feigl (oben) und Hubert Schindler (unten) wußten die Feuerzangen-**



# M



**BAUSTOFF KONTOR**  
REGENSBURG

Mit Mörtel und Kelle  
ist es nicht getan.

Wir liefern alle Baustoffe vom  
Keller bis zum Dach.

Service und Beratung bei Ihrem  
Baustoff-Fachhandel.

**Wenn bauen,  
dann richtig!**

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 6.30 bis 17.00 Uhr  
Sa. 7.00 bis 12.00 Uhr

Hofer Straße 37 · 93057 Regensburg (im Industriegebiet Haslbach)  
Telefon 09 41/6 95 35-0 · Telefax 09 41/6 95 35-25 · <http://www.baustoffkontor-regensburg.de>

DRUCKSACHEN -  
VON DER IDEE ZUM FERTIGEN PRODUKT:

# WIR MACHEN DRUCK

GESTALTUNG • TEXT-/BILDVERARBEITUNG • OFFSETDRUCK  
PAPIERVERARBEITUNG UND -VEREDELUNG • LIEFERUNG/VERSAND



**manz**  
*Druck*

Vormals  
Manzsche  
Buchdruckerei  
und Verlag  
Inhaber:  
Günther Strauß

**businessPARK**  
Osterhofener Str. 10  
93055 Regensburg  
Tel. (09 41) 8 41 83  
Fax (09 41) 8 85 85

E-Mail:  
[manz-druck.regensburg@t-online.de](mailto:manz-druck.regensburg@t-online.de)  
Internet:  
[www.manz-druck.de](http://www.manz-druck.de)

**Wir sind  
class Original!**



**STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.**

## Neujahrsempfang 2006

Am 7. Januar dieses Jahres lud die Gemeinde Wenzelbach wieder zum Neujahrsempfang. Neben Politik und Wirtschaft, werden auch hervorragende sportliche Leistungen gewürdigt. Heuer war Sebastian Pfab für seinen 3. Platz in der Juniorklasse mit der silbernen Ehrennadel der Gemeinde ausgezeichnet worden.



**Bürgermeister Josef Schmid zeichnet den erfolgreichen Grünthaler Sebastian Pfab aus.**



**Walter Schweiger und Mutter Claudia sind mächtig stolz auf den Bast.**

# Gasthof zum Löwen (Pulver)

***Inhaber:***  
***Monika Schlecht***  
***Rosi Reitmeyer***

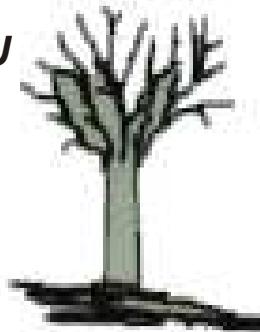
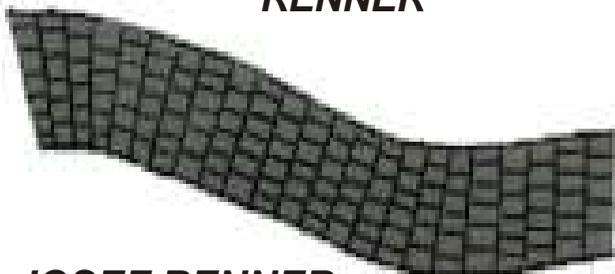


## LÖWENBRÄU

**Adresse:**  
St. Rupert- Str. 8  
93179 Brennberg

**Telefon:**  
09484 / 293

## GARTENBAU- U. LANSCHAFTSBAU RENNER



**JOSEF RENNER**  
**FRANKENBERG 21**  
**93179 BRENNBERG**

**Tel./Fax 09484/ 803**  
**0173/ 94 120 80**

**Gartengestaltung**  
**Wegbefestigung mit Beton oder Granitpflaster aller Art**  
**Erd- und Betonabbrucharbeiten mit Mini-Bagger**





# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## 93173 Grünthal, Auweg 4

Tel.: 09407/ 14 90, Fax 09407/ 95 89 43  
Internet: www.sccg.de, e-mail: sccg@sccg.de

SCC Grünthal, Auweg 4, 93173 Grünthal

### Aufnahmeantrag

Herr/Frau: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Wohnort: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

geb. am: \_\_\_\_\_ in: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Handy: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

erklärt hiermit seinen Beitritt zum

## STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Der Antragsteller erklärt sich damit einverstanden, daß obige Angaben im Rahmen der Vereinspräsentation in Form von Mitgliederlisten veröffentlicht werden können.

Der Antragsteller bevollmächtigt den SCC Grünthal e.V. den fälligen Jahresbeitrag von seinem

KontoNr: \_\_\_\_\_ BLZ: \_\_\_\_\_

Bankverb.: \_\_\_\_\_  
abzubuchen.

Grünthal, den \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

Aufnahmegebühr: 5,- €

Jahresbeitrag: 15,- €

# AUTO-MASS<sup>GMBH</sup>

Rgb.-Gonnorsdorf  
Böhmerwaldstr. 99  
**93173 Wenzenbach**



☎ 0941 / 6 77 90 internet: [www.auto-mass.de](http://www.auto-mass.de)  
Fax 0941 / 6 42 57 e-mail: [wmass@auto-mass.de](mailto:wmass@auto-mass.de)

## - **zertifizierte Autoverwertung**

- \* Kooperationspartner von versch. Kfz-Herstellern



zertifiziert nach  
Altauto-Verordnung

## - **Kfz-Meisterbetrieb**

- \* Reparaturen aller Art
- \* Reifenservice



## - **An- und Verkauf von :**

- \* gebr. Fahrzeugen
- \* Unfallautos und Totalschäden
- \* Entsorgung von Altautos mit Verwertungsnachweis



**neue und gebrauchte Pkw-Ersatzteile**

::DAS MOTORSPORTSPEKTAKEL DES JAHRES::



## **Liebe Stock-Car-Freunde,**

ein Traum wird wahr, wir dürfen unseren geliebten Sport im legendären Münchner Olympiastadion einem grossen Publikum präsentieren. Schon jetzt ist das Echo äusserst positiv. Zum Gelingen der Veranstaltung bitten wir Euch, einen Teil beizutragen. Wenn Ihr Anregungen oder Wünsche habt, teilt uns das mit. Mitte des Jahres werden

wir dann das endgültige Reglement bekannt geben, um möglichst vielen Fahrern die Teilnahme im Olympiastadion zu ermöglichen. Ab Mai beginnen wir mit dem Kartenvorverkauf. Wir halten Euch auf unserer Homepage immer auf dem Laufenden. Mit sportlichem Gruss

**[www.stock-car-gp.de](http://www.stock-car-gp.de)**

# SCHLÜSSEL-LÖFFLER REGENSBURG

**Aufsperrdienst  
Schlüssel und Schlösser aller Art  
Sicherheit rund ums Haus**

93047 REGENSBURG  
KRAMGASSE 5 (Nahe Dom)  
Telefon (09 41) 5 20 74  
Telefax (09 41) 56 06 51



Besuchen Sie  
unseren Hofladen  
mit heimischen  
Bauernprodukten!



- Legefrische Eier aus Bodenhaltung vom eigenen Hof
- Kartoffeln
- Nudeln aus eigenen Eiern
- Gemüse und Obst nach Saison
- Liköre, Schnäpse
- Raps- und Kürbiskernöl
- Holzofenbrot
- Säfte
- Gewürze

Individuell gestaltete Geschenkkörbe

Wiesbeck - Gut Hölzlhof  
93173 Gonnersdorf  
Tel. 094 07 / 12 04  
Fax 094 07 / 95 75 97

Öffnungszeiten: Di. 10.00 - 15.00 Uhr, Fr. 10.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

**AUTO CREW**

## KFZ GRADL

Meisterbetrieb

[www.kfz-gradl.de](http://www.kfz-gradl.de)

- Reparatur aller Fabrikate
  - Inspektion inkl. Mobilitätsgarantie
    - DEKRA / AU im Hause
    - Klimageservice
    - EU-Neuwagen

Harald Gradl - Ohmstraße 6 - 93055 Regensburg-Burgweinting  
Tel.: 09 41 / 70 32 50 - Fax: 09 41 / 70 65 74  
email: [verkauf@kfz-gradl.de](mailto:verkauf@kfz-gradl.de)



## Wir gratulieren

**Wir gratulieren allen Mitgliedern, die heuer einen runden Geburtstag feiern.**

Geburtsdatum	Name	PLZ	Wohnort	Alter
21.03.1966	<b>Brandl Werner</b>	93128	Steinsberg	40
12.04.1956	<b>Sedlmeier Karl</b>	93161	Schneckenbach	50
22.06.1986	<b>Scherr Melanie</b>	93142	Pirkensee	20
23.06.1956	<b>Meier Gisela</b>	93053	Regensburg	50
13.08.1976	<b>Gerosch Sebastian</b>			30
15.08.1966	<b>Fuchs Max</b>	93199	Zell	40
18.11.1956	<b>Haller Herwig</b>	93173	Gonnernsdorf	50



**Florian Haß (81) mit seinem Renault 21 Turbo auf Bestzeitkurs**



## A paar Stückerl Draht.

Schon als Baby war er lebhaft und munter,  
is die Treppn erst aufe und dann wieder runter  
und damit er sein Schnuller net verloren hat,  
hamsn eam um den Hals umekengt mit an Stückerl Draht.

Als Bua hat er sich a Moped zama gricht  
und dass der Motor net an Überhitzung zerbricht  
hat er am Zylinderkopf an Ventilator dro khat  
und den hat er festgmacht mit an Stückerl Draht.

A bei ana Rallye hat er scho amol beinah gwonna  
hat aber dann a Abkürzung durchs Unterholz gnomma  
mia ham se scho denkt um des Auto war schad  
aber er hats wieder zam gflickt mit a paar Stückerl Draht

Seine Hochzeitsreise hat er in am Bauwagen gmacht  
is damit durch ganz Rengsburg mitten in der Nacht  
Und damits Doppelbett net a so gwackelt hat,  
hat ers einfach obunden mit paar Stückerl Draht

Hat er beim Stock-Car fahrn amol s'Auto weg gschmissen,  
hats meistens hint oder vorn a Achs aussa grissen  
alle ham gsagt, des Auto laufft nimma mehr grad,  
aber er hats wieder hi bracht mit a paar Stückerl Draht.

Auch dahoam, braucht sei Frau koa Nahmaschin  
denn wenn was kaputt geht oder is scho lang hin,  
oder wenn von der Hosen aufplatzt a Naht,  
dann flickt ers wieder zam mit a paar Stückerl Draht.

Und wenn er dann amol den Leffl wega schmeißt,  
kimmt er sicher no amol zruck als Poltergeist  
dann sagt er zu de Feierwehler an seinem Grab  
moants daß de Strick halten, nehmst lieber an Draht.

schließlich schreit von oben der himmlische Verwalter  
jetzt kumm endlich aufa **Schweiger Walter**.



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Vorstandschaft 2006

- 1. Vorstand**      **Walter Schweiger**      Roither Berg 5, 93173 Wenzenbach  
Tel. 09407/ 37 62
- 2. Vorstand**      **Armin Fuchs**      Frankenberg 6, 93179 Brennbereg  
Tel. 09484/ 491
- Schriftführer**    **Werner Maß**      Auweg 4, 93173 Grünthal  
Tel. 09407/ 1490 o. 0941/ 67790  
Fax 0941/ 64257 od. 09407/ 958943
- 1. Kassier**        **Erwin Meier**      Humboldtstr. 46, 93053 Regensburg  
Tel. 0941/ 702657
- 2. Kassier**        **Melanie Haller**    Thalmassingerstr. 8a, 93087Alteglöfshelm  
Tel. 0160 96030114
- Platzwart**        **Jochen Prokosch**   Steinbachweg 18 93173 Wenzenbach  
Tel. 09407/ 81 12 93
- Fahrzeugwart**    **Konrad Schweiger** Schönhofweg, 93173 Grünthal  
Tel. 09407/ 958342
- Ausschußmitglieder.**
- Sigi Schwaiger**      Kolpingsiedlung 23, 93149Nittenau  
Tel. 09436/902696
- Florian Haß**        Schlagackerweg 1, 93128 Regenstein-Stainsberg  
Tel. 09402/
- Christian Maß**      Auweg 4, 93173 Grünthal  
Tel. 0179 5824948
- Sebastian Pfab**     Steinbachweg 18, 93173 Wenzenbach  
Tel. 09407/ 81 12 93



Armin Fuchs (79) gewann den Lauf der großen Klasse in Attenzell

# Hornik

musterhaus  
küchen  
FACHGESCHÄFT



## Küche und Bad

Im Gewerbegebiet 1 93199 Zell/Oberpfalz Tel. (09468) 700, Fax (09468) 1070

Wir beraten Sie zuverlässig und sind auch nach dem Kauf für Sie da.

➤ <http://www.hornik-zell.de> ◀



## SCHREINEREI Beyer

TREPPEN · KÜCHEN  
WOHNMÖBEL

Hözlhofstrasse 26 · 93173 Wenzenbach - OT: Gonnersdorf  
☎ Büro / Werkstatt 094 07 / 3 02 29 · Fax 094 07 / 3 02 39

Konditorei



0 94 07 / 15 69

*Mit schönem Biergarten*

Böhmerwaldstr. 12a  
93173 Wenzenbach-  
Gonnersdorf

**Geschäftsöffnungszeiten**

Montag	Ruhetag
Dienstag, Donnerstag	7.00-24.00 Uhr
Mittwoch, Freitag, Samstag	7.00-18.00 Uhr
Sonntag	9.00-24.00 Uhr



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## BSCV-Funktionäre

<b>Präsident</b>	Leidhäusl Ernst	Dorfstr. 21a	91085	Weisendorf	09135/ 835511
<b>Vizepräsident</b>	Regner August	Herrnfeldner Str. 1	84137	Vilsbiburg	08741/ 948310
<b>Schriftführerin BSCV</b>	Unterholzer Cornelia	Holzhäuseln 3	84169	Altfraunhofen	08705/1026
<b>Schatzmeister</b>	Becker Renate	Blumenaauerstr. 29	80689	München	089/ 74009468
<b>Techn. Leiter Nord BSCV</b>	Wittmann Michael	Ulrich Steinberger Platz	85088	Vohburg/Donau	08457/1238
<b>Techn. Leiter Süd BSCV</b>	Hüber Georg	Bräuhausgasse 46	84130	Dingolfing	08731/40516
<b>Geschäftsstelle</b>	Leidhäusl Sandra	David Morgenstern Weg	91056	Erlangen	09131/ 6879255
<b>Sportkommissare Nord</b>	Geier Markus	Hohental 5	84089	Oberpindhart	08452/ 8386
<b>Sportkommissare Nord</b>	Graßl Richard	Scheyrer Str. 1	85276	Hettenshausen	08441/ 495667
<b>Sportkommissare Nord</b>	Grillhösl Andreas	Kitzelgraben 5	93336	Altmannstein-Memmelsdorf	09446/ 918490
<b>Sportkommissare Nord</b>	Flug Klaus	Dieselstr. 8	85080	Gaimersheim	08458/ 2203
<b>Sportkommissare Nord</b>	Ostermeier Roland	Landshuterstr. 28	84106	Volkenschwand	08754/ 646
<b>Sportkommissare Nord</b>	Braube Andreas	Heideweg 7	85080	Gaimersheim	08458/ 31989
<b>Sportkommissare Süd</b>	Attenberger Michael	Gmainhäusler Weg 1	84326	Falkenberg	08727/ 7223
<b>Sportkommissare Süd</b>	Engleder Andreas	Aufeld 6	94474	Vildhofen	
<b>Sportkommissare Süd</b>	Lehner Matthias	Tujenweg 4	94501	Aldersbach	
<b>Sportkommissare Süd</b>	Polak Frank	Hauptstr. 12	94439	Münchsdorf	08723/ 979713
<b>Sportkommissare Süd</b>	Zellner Thomas	Wolfakirchen 21	94542	Haarbach	
<b>Sportkommissare Süd</b>	Stangl Martin	Frauenholz 12	94428	Eichendorf	09952/ 905164
<b>Sportkommissare Süd</b>	Zidek Wolfgang	Holzhausln 3	84169	Altfraunhofen	08705/ 1026
<b>Rundenzählung Nord</b>	Sperr Günther	Schafshillerstr. 5	93336	Altmannstein	09446/ 2518
<b>Rundenzählung Süd</b>	Kofler Simon	Jahnstr. 43	83278	Traunstein	0861/ 12127
<b>Revisoren</b>	König Martin	Haunwörtherstr. 115	85051	Ingolstadt	0841/ 74184
<b>Revisoren</b>	Maß Werner	Auweg 4	93173	Grünthal	09407/1490

## Gaststätte Gambachtal

Familie Stuber

Fußenberg



Unsere gemütlich eingerichtete Räume empfehlen wir für Familienfeiern aller Art. Auf Ihren Besuch freut sich Familie Stuber. Für Reservierungen erreichen Sie uns telefonisch unter (09407) 501.



Jeden Dienstag u. Freitag ist unser Pils-Pub für Sie geöffnet



2006  
19 Jahre  
- MOTORSPORT -  
mit Stock-Car

**Norbert Ebenh h**  
**Auf der Höhe 2**  
**93095 Hagelstadt**  
**Tel.: 09453/ 304**  
**Fax: 09453/ 90 57**



Norbert Ebenh h und K.H. Stefanie mit einem Valvoline Eigenbau



<b>Gruppe Nord</b>						
<b>RG Altmühltal</b>	Fischl Markus	St. Marienstr. 11	85137	Gungolding	08465/1496	08465/1496
<b>CT Gaimersheim</b>	Ettl Mario	Brucknerstr. 13a	85080	Gaimersheim	08458/5045	
<b>El-Diablo</b>	Brunnhuber Markus	Ahornstr. 9	93339	Riedenburg	09422/ 505275	
<b>SCT Geisenfeld</b>	Bauer Leonhard	Mainburger Str. 10a	85290	Geisenfeld	08452/70333	08452/70333
<b>Glocken Team</b>	Blank Michael	Kirchstr. 34	93333	Schwaig/ Neustadt	08402/ 1493	08402/ 1493
<b>SCC Grünthal</b>	Schweiger Walter	Am Roither Berg 5	93173	Gonnernsdorf	09407/ 3762	
	Mass Werner	Auweg 4	93173	Grünthal	09407/ 1490	09407/958943
<b>MSC Ilmünster</b>	Graßl Willi	Webling 2	85276	Hettenshausen	08441/1289	
<b>CC Irfersdorf</b>	Trost Willibald	Reichertsweg 6	85095	Denkendorf	08465/3293	
<b>MS Jura Team Berching</b>	Obenderer Jochen	Eglasmühler Str. 13	92334	Plankstetten	08462/1858	08462/ 952747
<b>SCT Kellerkinder</b>	Zengerle Petra	Paul Ehrlichstr. 3	85049	Ingolstadt	0841/17794	08450/923721
<b>Lancer Motorsport</b>	Landsleitner Horst	Robert-Koch-Str. 48	85051	Ingolstadt	08450/7158	08450/8755
<b>CTS Mindelstetten/Hüttenhausen</b>	Witmann Bernhard	Ulrich-Steinbergerplatz	985088	Vohburg	08457/ 1238	08457/ 9344948
<b>SCT Moskitos</b>	Illmann Hans	Frankenstr. 6	90559	Burghtham/Ezelsdorf	1070 7724823	
<b>CCT München Nord</b>	Jenuwein Wolfgang	Ofllingerstr. 7	85416	Langenbach	08761/76310	08761/763131
<b>Pyraser SCT</b>	Leidhäusl Ernst	Dorfstr. 21a	91085	Weisendorf	09132/ 835511	
<b>SCT Road Runners</b>	Kohlbauer Karl	Poststr. 6	91599	Dentlein am Forst	09855/ 1400	09855/1400
<b>Schanzer Renngemeinschaft</b>	Zimbauer Christoph	Blütenstr. 8	86558	Koppenbach	08443/ 91109	08443/ 919758
<b>SCC Schwanstetten</b>	Mayer Alexander	Im Sonnetau 10	91161	Hilpoltste4in	0175/ 4052658	09171/ 63225
<b>The Shadow</b>	Grillhösl Andreas	Kitzelgraben 5	93336	Altamannstein/Mendorf	09446/ 918490	
<b>MSF Siegenburg</b>	Auburger Michael	Birkenstr. 22	93354	Siegenburg	09444/88277	
<b>SLR Ingolstadt</b>	Straube Andreas	Erich-Kästner-Str. 6	85080	Gaimersheim	08458/ 31989	08458/ 344347
<b>SCT Thagls</b>	Moser Josef	Moosburgerstr. 17	84048	Kleingundertshausen	08751/3176	
<b>SCT Zuchering</b>	Mißbichler Jörg	Siedlungsstr. 26	85051	Ingolstadt-Zuchering	08450/569	
<b>Gruppe Süd</b>						
<b>SCC Aldersbach</b>	Stefani Karlheinz	Waldeslustweg 1c	94575	Windorf	08541/1756	08541/ 919523
<b>SCC Altenmarkt-Gergweis</b>	Geisberger Walter	Madauerstr. 2	94501	Aldersbach	08543/3234	
<b>SCT Banderra</b>	Maiereder Alois	Alte Römerstr. 14	84364	Bad Bimbach	08561/ 986811	
<b>Bavarias Unterneukirchen</b>	Trager Otto	Kirchweg 3	84577	Tüßling	0174/6831950	
<b>SCF The Cats</b>	Wimmer Johann	Buchwaldstr. 4	83278	Traunstein	0861/8028	
<b>Die Charly's</b>	Müller Manfred	Hausruckring 1	84378	Dietersburg	08565/ 528	
<b>SCC Devil Drivers</b>	Heubelhuber Gerhard	Holzhamm 12	84332	Hebertsfelden	08726/513	08726/ 1438
<b>SCC Dingolfing</b>	Buchmeier Josef	Buchwald 1	84152	Mengkofen	09427/ 514	09427/ 902287
<b>SCC Eggenfelden Eagle-Team</b>	Attenberger Michael	Gmeinhäuser Weg 1a	84326	Falkenberg	08727/ 7223	
<b>El Toreros</b>	Pfaffinger Andreas	Am Bahndamm 5	84347	Pfarrkirchen	08561/910170	
<b>MSC Ergolding</b>	Nehmer Josef	Ziegeleiweg 2	84175	Gerzen	08744/ 1728	
<b>Hot Stocks</b>	Schimbera Michael	Dachgred 25	93152	Nittendorf	09404/ 969690	
<b>SCC Landshut</b>	Unterholzner Andreas	Buchet 15	84180	Loiching	08744/ 967061	
<b>Löwen Team Passau</b>	Krompaß Josef	Alte Poststr. 51	94036	Passau	0851/81235	0851/81235
<b>SCC Osterhofen</b>	Brandstätter Christian	Lahrstr. 46	94486	Osterhofen	09932/90543	09932/90543
<b>MSC Outsiders Kugelstadt</b>	Eid Stefan	Helming 1	94469	Deggendorf	0991/ 29792996	
<b>SCF Pauluszell</b>	Schmid Josef	Eggersdorfen 3	84189	Wurmsham	08742/1266	
<b>SCC Perusa</b>	Klein Marco	Gartenstr. 10	94538	Fürstenstein	08504/ 918142	
<b>MSC Pit-Bullz Künzing e.V.</b>	Kramer Christian	Girchingerfeld 5	94550	Künzing	08549/ 910237	
<b>Red Stars</b>	Dahlke Michael	Prälat-Roderer-Str. 15	84095	Furth	0179 6944148	
<b>MSC Regensburg</b>	Rabenhofer Rüdiger	Martin Ernst Str. 27	93049	Regensburg	0941/ 3076873	0941/ 7803740
<b>MSC Running Tigers</b>	Kehrer Christian	Pirka 22	94544	Hofkirchen	08541/918968	08541/918968
<b>SCC Selzer Team</b>	Haller Stefan	Obere Sendlbachstr. 2	84051	Mirskofen	08703/ 2405	
<b>SCC Solla</b>	Kronschabl Christian	Ellerbach 3	94579	Zenting	09907/ 488	
<b>Speed Fires</b>	Welke Berthold	Mistelbach 94a	94501	Aidenbach	08543/ 601984	
<b>SCT Vilstal</b>	Sturm Karl jun.	Perastorf 4a	94419	Reisbach	08735/930034	

# Mehrfisch

► Süßwasserfische  
Forelle, Lachsforelle, Saibling,  
Karpfen, Aal, Velsch, Zander,  
Hilpa, Victoriabarsch, usw. ...

► Seefische  
Lachs, Dorsch, Rotbarsch,  
Seelachs, Dorade, Thunfisch,  
Hintenfisch, Butterfisch,  
usw. ...

► Haben Sie einen beson-  
deren Wunsch? Fragen Sie  
uns, wir bemühen uns Ihnen  
zu helfen!

► Frischfisch  
► heiß und kalt  
geräuchert  
► Fischsalate  
► Matjes  
► Bratheringe  
► Fischterrinen  
► Fischsammeln  
► Backfische  
► USW. ...



Wir sind für Sie da:

Mil.: Karnottenmarkt in Stadthaus	8:10-12:30 Uhr
Öst.: Altes-Center, Parkstraße	14:00-17:30 Uhr
Fl.: Neutalanger Wochenmarkt am Betrieb Albbachhof	8:10-12:30 Uhr 10:00-12:00 Uhr
Wenzenbach Ortsmitte	15:00-18:00 Uhr
Sa.: Bismarckplatz im Betrieb Albbachhof	9:00-12:30 Uhr 15:00-18:30 Uhr

Vorbereitungen nach Vereinbarung.

Albbachhof 2  
93173 Wenzersbach  
Tel.: 09 44 021 37 57  
fax 09 44 073 95 76 21

## Transporte Reitmeyer Seigenbach 2 - 93199 Zell

Transporte aller Art  
Mini-Bagger - Lkw mit Ladekran

Tel.: 09468/ 408

Mobil: 0171/ 8004448

Fax: 09468/ 910357

0171/ 2113346

-Neuwagen

-Gebrauchtwagen

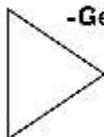
-Mobile Kommunikation

-Hol und Bring-Service

-Unfallinstandsetzung

-Kfz.-Reparatur

-Ersatzteile



Freude am Fahren !

## BOCK BMW

Brucker Straße 12, 93149 Nittenau  
Tel.: 09436-9400-0, Fax.:09436/902280  
Internet: [www.bock-bmw.de](http://www.bock-bmw.de)

# Racing. Motorenöl



  
*Valvoline*

Freuen auf ein Hacklberger...



Depot Regensburg  
Herwig Holler  
Böhmerwaldstr. 30  
93173 Geeneisdorf  
Tel. 09407/ 39 64  
Fax 09407/ 95 89 89



**Hacklberger**

